





ÍNDICE

PATRONATO

ACTIVIDADES

- 8 COOPERACIÓN UNIVERSITARIA
- 11 RELACIONES INSTITUCIONALES
- 25 CÁTEDRAS EUROÁRABES
- 33 FORMACIÓN
- 57 CONGRESOS Y JORNADAS
- 69 EXPOSICIONES
- 85 CINE
- 99 LIBROS

Un nuevo equipo en la Fundación para 2014

Se inaugura 2014 con un nuevo equipo ejecutivo que asume las riendas del presente y futuro de la Fundación Euroárabe, a cuyo frente está la Dra. Inmaculada Marrero Rocha, profesora de la Universidad de Granada. Inmaculada Marrero Rocha es nombrada por el Patronato de la Fundación el 27 de diciembre de 2013. Una vez toma posesión de su cargo define dos nuevas vicesecretarías conforme al plan estratégico definido para este nuevo periodo que se abre en la Fundación Euroárabe.

Por un lado se crea la **Vicesecretaría de Formación e Investigación**, asumida por el profesor Antonio Segura Serrano, Doctor en Derecho y profesor titular de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales de la Universidad de Granada.



Por otro lado, la Vicesecretaría de **Cooperación cultural y Relaciones internacionales**, para la que se nombra al profesor Rafael Ortega Rodrigo, Doctor en Estudios Semíticos y profesor del Departamento de Estudios Semíticos de la Universidad de Granada.

En 2014 la Fundación Euroárabe se presenta con un nuevo equipo ejecutivo dirigido por la Dra. Inmaculada Marrero Rocha, y formado por los profesores Antonio Segura Serrano y Rafael Ortega Rodrigo.

INMACULADA MARRERO ROCHA. Doctora en Ciencias Políticas y profesora del Departamento de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales en la Facultad de Derecho y en la Facultad de Ciencias Políticas. Miembro del Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada. Vicerrectora de Estudiantes de la Universidad de Granada de 2008 a 2011. Con experiencia en instituciones extranjeras como el *European Institute of Public Administration* de Maastricht (Holanda) y el *Geneva Center for Security Studies* de Ginebra (Suiza). Profesora invitada en *Smith College de Massachussets* (EE.UU.), *Loyola School of Law* de Los Angeles, Universidad de Stetson (Florida) y Universidad de Cali (Colombia).





Cooperación Universitaria España - Marruecos

Reunión convocada por la Secretaría General de Universidades del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, el 4 de febrero en la sede de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.

Presidida por el Secretario General de Universidades, y presidente del Patronato de la Fundación Euroárabe, Federico Morán Abad, se desarrolló la reunión del Comité Directivo Conjunto para la Cooperación universitaria entre España y Marruecos, previsto por el Memorando que recientemente firmaron los ministros de Educación español y marroquí, José Ignacio Wert y Lahcen Daoudi, respectivamente.

El Comité Directivo Conjunto se crea con el objetivo de que los gobiernos de España y Marruecos y las dos administraciones, cuenten con un foro común en el que periódicamente se definan los programas, pro-

yectos y acciones de formación, se identifiquen las líneas de acción prioritarias y se garantice el seguimiento y evaluación general del Memorando, entre otras actuaciones.

Para el Secretario General de Universidades, Federico Morán, este Comité "debe inaugurar una nueva etapa en la colaboración universitaria entre España y Marruecos. Son muchos los desafíos en común que esta comisión debe afrontar y no todos ellos de fácil solución, pero sí importantes y necesarios para construir un sistema universitario de calidad y competitivo a nivel internacional".

De ahí esta apuesta común por reforzar la cooperación ya existente entre los dos países y extenderla a nuestros ámbitos de la vida académica.



La delegación marroquí contó con la presencia del Secretario General del Ministerio de Enseñanza Superior, Investigación Científica y Formación de Cuadros, Abdelhafid Debarh; el presidente de la Conferencia de Directores de Enseñanza Superior y Rector de la Universidad Mohamed V de Rabat, Wail Benjelloun; el director de Enseñanzas Superiores del Ministerio, Bachir Kouhlani y el Cónsul de Marruecos en Almería, Sellam Berrada.



RELACIONES INSTITUCIONALES

La Euroárabe promueve en Marruecos la cooperación hispano-marroquí

La Euroarabe promueve en Marruecos futuras actuaciones de cooperación hispano-marroquíes, afianzando los lazos ya existentes con instituciones y organizaciones sociales y fomentando nuevas alianzas.

La Secretaria Ejecutiva de la Fundación Euroárabe viajó a Marruecos en la última semana de enero. El viaje se centró en las ciudades de Casablanca y Rabat, con una apretada agenda de visitas a instituciones universitarias, culturales y ministeriales y con un objetivo común, promover futuras actuaciones de cooperación con el país vecino.

El objeto de estos encuentros ha sido visitar aquellas instituciones con las que la Fundación viene colaborando desde años, para

buscar nuevas líneas de actuación para futuros proyectos de cooperación, así como visitar otras nuevas. En este sentido, Inmaculada Marrero se entrevistó con el responsable de cooperación del Ministerio de Cultura, reunión en la que se destacó como una posible línea de trabajo los temas de cultura y patrimonio. También mantuvo sendas entrevistas con el Secretario general del Ministerio de la Comunidad Marroquí en el Extranjero y los asuntos de la Migración y con el responsable de Cooperación de la Fundación Hassan II.

En el ámbito universitario, Inmaculada Marrero se reunió con representantes de la Universidad Abdelmalek Essadi de Tánger, de la Universidad Mohamedia y de la Universidad Ain Chok de Casablanca. En estas reuniones se destacó



la importancia de realizar proyectos hispano-marroquíes de investigación, abordando temas actuales como el estudio de la crisis y sus efectos en la población migrante. La agenda de este viaje incluyó también una reunión con la representante de ONU Mujeres en el Magreb.



El IRCAM y la Fundación Euroárabe abordan proyectos culturales amazighes

Entre las distintas reuniones mantenidas en este viaje, se destaca la realizada en la ciudad de Rabat con el Rector del Instituto Real de la Cultura Amazigh, IRCAM, organismo público que trabaja en la promoción de todas las dimensiones de la cultura y la sociedad bereber-amazigh. La relación entre el IRCAM y Fundación Euroárabe viene de años atrás, colaborando en actividades como los Encuentros internacionales sobre 'La Cultura Amazigh en el Milenio de Granada' organizados por la Fundación Euroárabe y la Alianza Francesa de Granada en 2013.

En este sentido, en la reunión realizada en enero, se vio la oportunidad de realizar actividades conjuntas relacionadas con la cultura y la sociedad bereber-amazigh, enmarcadas en lo que podría ser una Cátedra Internacional de la Cultura Amazighes. Para ello se acordó iniciar los trabajos para elaborar un proyecto que se desarrollaría en el marco de un convenio conjunto de colaboración entre el IRCAM y la Fundación Euroárabe.



Convenio de colaboración con ISESCO



La Secretaria Ejecutiva de la Fundación Euroárabe, en su viaje a Marruecos en el mes de enero, mantuvo una reunión de trabajo con el Director de Cooperación de la Organización Islámica de Educación, Ciencia y Cultura- ISESCO, en la sede de esta institución en Rabat.

En esta reunión se abordó el estudio de las posibles vías de cooperación entre ambas instituciones y se acordó la creación de la "Cátedra ISESCO de Diversidad Cultural y Solidaridad Internacional" a desarrollar en la ciudad de Granada. Para ello se acordó realizar una reunión en el mes de octubre, para firmar el convenio marco que definirá las distintas áreas y modalidades y las actuaciones a ejecutar en el marco de esta Cátedra. Según la propuesta acordada, se celebrará una reunión en Granada con el

Director General de ISESCO y la Secretaria Ejecutiva de la Fundación Euroárabe, donde se presentarán los objetivos de la Cátedra y el Plan de acción anual a desarrollar en 2015.

Con motivo de esta reunión se organizará un acto público para presentar a representantes institucionales y del ámbito universitario y asociativo, lo que será la futura Cátedra ISESCO.

El convenio marco a firmar también contempla la creación de una comisión conjunta de planificación y seguimiento del convenio, cuyo fin es elaborar el programa anual de la Cátedra y determinar las actividades a desarrollar, así como los mecanismos de ejecución y los compromisos técnicos, académicos y financieros, además de realizar el seguimiento de las actuaciones y su evaluación.

El Embajador de Libia visita la Euroárabe

El Embajador de Libia en España, Mohamed Alfaqeeh Saleh, visitó la Fundación Euroárabe el 26 de febrero con motivo de la inauguración de la exposición 'Homenaje a los desaparecidos II. Primaveras Árabes' del artista libio Matug Aborawi. Una exposición organizada por la Fundación Euroárabe y la Embajada Libia.

En la entrevista que mantuvo con la Secretaria Ejecutiva, el Embajador Alfaqeeh Saleh destacó la satisfacción de volver a Granada y a la Fundación Euroárabe. El Embajador visitó la Euroárabe el pasado año con motivo de otra exposición en la que ambas instituciones fueron colaboradoras estrechas. En este sentido, el Embajador comunicó a la Dra. Marrero su deseo de seguir programando actuaciones conjuntas en el marco de la cultura, que permitan un conocimiento mutuo de los pueblos de España y Libia.



La Euroárabe desarrolla proyectos formativos en Arabia Saudí



Del 25 abril al 2 de mayo, la secretaria ejecutiva de la Euroárabe, Inmaculada Marrero Rocha, viajó a la capital de Arabia Saudí, Riad, con motivo de la preparación del "Curso Euroárabe de Gestión del trabajo social de las Entidades no

lucrativas" curso que desarrollará la Fundación Euroárabe y la Fundación de la Princesa Al Anoud en 2014/2015, fruto del convenio suscrito entre ambas instituciones el pasado año. Para este viaje a Arabia Saudí, se diseñó un completo programa en el que se incluyeron visitas y reuniones de trabajo, así como conferencias y talleres formativos que fueron impartidos por los miembros del equipo de la Fundación Euroárabe. Inmaculada Marrero impartió

dos conferencias, una sobre "Buenas prácticas de gestión del voluntariado en las universidades" y otra sobre "La capacitación de las mujeres en el desarrollo social" en la sede de la Fundación Princesa Al Anoud.

Eduardo Romero, colaborador de la Fundación Euroárabe, ofreció una charla sobre "Captación y administración de los Voluntarios" en el seminario organizado por la Asociación Insane sobre "La importancia del Voluntariado y su gestión en las asociaciones no lucrativas".

Del programa realizado por la Fundación Euroárabe en Arabia Saudí se destaca la reunión mantenida con el Secretario General de la Fundación Al Anoud, en la que se cerró el programa del "Curso Euroárabe de Gestión del trabajo social de las Entidades no Lucrativas" que desarrollará la Fundación Euroárabe.



— La Euroárabe impartió en Riad el taller sobre ‘Identificación de necesidades de formación de las asociaciones saudíes’

El programa del viaje realizado a Arabia Saudí por el equipo de la Fundación Euroárabe en el mes de mayo, incluyó también la impartición del taller sobre “Identificación de las necesidades de formación de las asociaciones saudíes” cuya dirección y docencia corrió a cargo de Eduardo Romero Pérez y Hassan Laaguir. Este taller, impartido en Riad, en la sede de la Fundación de la Princesa Al-Anoud, estaba dirigido al personal directivo de

ONGs, investigadores y expertos en temas de gestión de entidades sin ánimo de lucro saudíes. Durante su estancia en Arabia Saudí, el equipo de la Fundación Euroárabe visitó distintas organizaciones e instituciones, entre ellas se destaca la reunión mantenida con el equipo directivo de la Asociación Insane y con la Asociación Ieaka que trabaja con niños que sufren discapacidad. También se visitó el Fondo de la ‘Princesa Madaoui’ don-

de la Secretaria ejecutiva mantuvo una reunión con la titular de esta institución, la Princesa Madaoui. También se visitó la Embajada de España en Riad, donde se llevo a cabo una reunión con el Agregado Cultural de la Embajada, en la que se intercambiaron ideas sobre posibles proyectos a realizar conjuntamente entre Arabia Saudí y España, sobre todo aquellos centrados en el fomento de las relaciones culturales e interuniversitarias.



Fundación Mominoun Without Borders



Representantes de la Fundación Mominoun Without Borders de Marruecos visitaron la Fundación Euroárabe el 14 de abril.

Durante esta visita se llevó a cabo una reunión entre el vicesecretario de la Fundación Euroárabe, Antonio Segura, y el asesor de la Fundación Mominoun, Mohamed Bensalah, en la que se estudió la posibilidad de desarrollar actuaciones conjuntas entre ambas instituciones.

En este sentido el Vicesecretario de la Fundación Euroárabe realizó una propuesta de cooperación centrada en la creación de una Cátedra de Estudios de las Religiones y el pensamiento islámico, patrocinada por la Fundación Mominoun.

Según se destacó en la reunión, ésta Cátedra podría iniciar sus actividades en 2015, programando un ciclo de conferencias y un seminario internacional. También se abordó la posibilidad de crear un Máster propio para el curso académico 2015/2016.

La Fundación Mominoun Without Borders es una institución especializada en temas de diálogo interreligioso, alianza de civilizaciones y renovación del pensamiento islámico.



Visita del Embajador de Eslovenia

El Embajador de Eslovenia en España, Aljaž Gosnar, visitó la Fundación Euroárabe el 29 de abril. El motivo de esta visita fue su intervención en la sesión de clausura del 'Mes de la Cultura Eslovena en Granada' que, durante todo el mes de abril, se desarrolló en la Fundación Euroárabe, ofreciendo un amplio programa de actividades culturales como la exposición de grabados de Don Quijote de la Mancha y conferencias sobre literatura eslovena y un ciclo de cine esloveno.

El Embajador, que fue recibido por el vicesecretario de Formación e Investigación de la Fundación Euroárabe, Antonio Segura Serrano, agradeció la hospitalidad de la Euroárabe por acoger esta muestra de la cultura eslovena por segundo año consecutivo, y se mostró muy satisfecho por la acogida que el público granadino brindó a la programación de ese ciclo cultural.



Encuentro de la Euroárabe y la Fundación Tlili para la Cultura Democrática

El 8 de octubre la secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe, Inmaculada Marrero, recibió al presidente de la 'Fundación Tlili para la Cultura Democrática y la Justicia Social', Rida Tlili, fundación con sede en Túnez y que opera en los países del norte África.

Durante el encuentro entre los representantes de am-

bas instituciones se manifestó un interés mutuo en abrir un marco de colaboración en todas aquellas áreas relacionadas con la investigación, la formación y los programas culturales.

Rida Tlili justificó su visita a Granada por el interés de la Fundación que preside en conocer de primera mano las actuaciones que de-

sarrolla la Fundación Euroárabe, pues si bien contaban con información sobre las actuaciones que la Euroárabe lleva a cabo desde Granada en materias como la Gobernanza y el Diálogo Cultural, el interés de esta fundación del norte de África es establecer una línea de colaboración y complementariedad en todos aquellos temas coincidentes con la Euroárabe, como son la promoción de la cultura democrática y la buena gobernanza de organizaciones y fundaciones sin ánimo de lucro.

En este sentido, Inmaculada Marrero manifestó su interés en trabajar para crear el marco de cooperación necesario que permita desarrollar actuaciones formativas, culturales y de investigación que se puedan desarrollar por parte de ambas instituciones a uno y otro lado del Mediterráneo.



Visita del Rector de la Universidad Islámica Madinah de Arabia Saudí

Representantes del Instituto de Enseñanza del árabe de la Universidad Islámica de Madinah de Arabia Saudí visitaron el 20 de noviembre la Fundación Euroárabe, manteniendo un encuentro con la secretaria ejecutiva, Inmaculada Marrero Rocha y el equipo de la Fundación.

La delegación saudí, encabezada por el Rector del Instituto Universitario, Abderrahman Albaloushien, mostró su interés por conocer las distintas actividades y programas que desarrolla la Fundación Euroárabe. Albaloushien manifestó su interés por conocer la misión fundacional de la Euroárabe y los programas que viene desarrollando en España y en los países árabes, de cara a establecer vías de cooperación en aquellos ámbitos comunes del área de formación e investigación.

Tanto la Secretaria ejecutiva de la Fundación como el Rector de la Universidad, manifestaron su voluntad de iniciar proyectos de cooperación que redunden en beneficio de ambas instituciones, para lo cual se creó una comisión conjunta de estudio de programas y actividades para un futuro convenio de colaboración entre ambas instituciones.



Convenio entre CERHSO y la Euroárabe

El 19 de diciembre los representantes de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios y el Centro de Estudios e Investigación humanas y sociales de Uxda, Inmaculada Marrero Rocha y Samir Boudinar, respectivamente, suscribieron un convenio de coope-

ración centrado fundamentalmente en el desarrollo de la cooperación cultural e investigadora hispano marroquí.

Como objetivos de este convenio las instituciones firmantes destacan la importancia de la cooperación hispano marroquí a nivel académico, científico e investigador; el refuerzo del diálogo intercultural y la difusión del conocimiento, así como reforzar las capacidades de los diferentes actores implicados en las áreas de desarrollo humano, socioeconómico y cul-

tural. El convenio, que cuenta con una vigencia de cuatro años, renovable, desarrollará a lo largo de 2015, un programa en el que se puede destacar las temáticas de la seguridad, la gestión de conflictos en la zona euromediterránea, la gobernanza y el diálogo intercultural.

CERHSO

El Centro de Estudios e Investigación Humanas y Sociales, es una institución independiente que nace en el año 2002 en la localidad marroquí de Uxda para promover la investigación en diferentes ámbitos científicos, apoyar a estudiantes e investigadores en sus proyectos académicos, contribuir a la animación cultural en la región oriental de Marruecos y también, a nivel nacional, la creación de un espacio de diálogo y comunicación entre investigadores y pensadores, nacionales e internacionales, y la cooperación e intercambio con las universidades y los centros de investigación y documentación.





CÁTEDRAS EUROÁRABES

Cátedra MOMINOUN de Estudios de la Civilización Islámica

El acuerdo para la creación de la 'Cátedra de Estudios de la Civilización Islámica y Renovación del Pensamiento Religioso' se firmó el 10 de octubre en Granada por parte de los representantes de la Fundación Euroárabe y de la Fundación Mominoun sin Fronteras, Inmaculada Marrero y Younes Kandil.

La Cátedra se presenta como un espacio de creación de redes temáticas de ex-

pertos, intelectuales e investigadores, procedentes de las universidades europeas, árabes y americanas.

El ámbito de actuación de esta Cátedra es la enseñanza superior, la investigación científica, la transferencia de conocimientos e intercambio de experiencias positivas y buenas prácticas, así como la traducción entre las lenguas árabe y europeas. Las actuaciones previstas en el programa de

la Cátedra se enmarcan en cuatro ejes fundamentales: la realización de un Máster vinculado a la temática de la propia Cátedra; la organización de congresos internacionales, seminarios y foros académicos; la publicación y traducción de obras, estudios e informes científicos, y la organización de estancias de investigación.



— La Cátedra se presenta como un espacio para la creación de redes temáticas y de expertos de universidades europeas, árabes y americanas.

Tras la firma del convenio suscrito entre ambas instituciones en el mes de octubre, los equipos de trabajo de la Fundación Euroárabe y Mominoun Sin Fronteras, mantuvieron la primera reunión de trabajo el 15 de diciembre.

En esta reunión se definieron las primeras actuaciones que la Cátedra desarrollará a lo largo del 2015.

La Fundación Mominoun sin Fronteras es una institución dedicada a la dinamización de la investigación científica rigurosa, en los campos culturales y del conocimiento en general y religioso en particular. Su fin es contribuir a la creación de un espacio del pensamiento libre e innovador, para debatir los temas de la renovación y la reforma religiosa en las sociedades árabes y musulmanas.



Cátedra ISESCO de 'Diversidad cultural y Solidaridad internacional'



El 19 de noviembre la Fundación Euroárabe y la Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura, ISESCO, firmaron el convenio de colaboración por el que se crea la 'Cátedra ISESCO de Diversidad cultural y Solidaridad internacional'.

La Cátedra, que iniciará sus actividades en 2015, tendrá su sede en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe. Como objetivos se establece la promoción de

la diversidad cultural, los derechos humanos y la solidaridad internacional, así como el fomento del diálogo entre las culturas y las religiones y la Alianza de Civilizaciones.

En su viaje a Granada, Abdulaziz Othman Altwaijri, director general de ISESCO, se entrevistó con el Rector de la Universidad de Granada, Francisco González Lodeiro, y visitó la Biblioteca de la Universidad y la Alhambra.



ISESCO es una organización intergubernamental, homóloga a la UNESCO. Cuenta con 52 estados miembros del mundo árabe-musulmán. Su objetivo es fomentar la plena integración entre los países miembros y la cooperación entre instituciones y personalidades en el campo de la cultura musulmana y de otras culturas, para el beneficio de la humanidad, la paz y la seguridad mundial. Fundada en mayo de 1982, la ISESCO manifiesta la necesidad de trabajar en todos aquellos rasgos de la cultura y la educación en el mundo árabe-musulmán, enfatizando la necesidad de coordinar las actividades de las instituciones científicas y educativas existentes en diversos países del mundo.

— Conferencia del Director general de ISESCO, Dr. Abdulaziz Othman, sobre la Alianza de Civilizaciones.

El mismo día de la firma del Convenio entre la Fundación Euroárabe y la ISESCO, para la creación de la Cátedra de Diversidad cultural, la Secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe invitó a Abdulaziz Othman Altwajri, a impartir una conferencia.

Bajo el título “Alianza de civilizaciones frente a las corrientes xenófobas y racistas” el Director General de la ISESCO, realizó su intervención analizando las amenazas a la seguridad y la paz internacional en el contexto mundial e islámico actual, y los desafíos actuales de la humanidad para eliminar las causas que originan la violencia, la islamofobia, el terrorismo internacional y el respeto a los derechos humanos y a la diversidad.

El Director general de ISESCO es especialista en el diálogo y alianza de civi-

lizaciones, y Secretario General de la Federación de Universidades del Mundo Islámico (FUIW). Miembro de comités de asesoramiento y consejos de administración como el de la Enciclopedia de Civilización Árabe Islámica, el Foro Mundial Islámico para el Diálogo, el Centro de Estudios Árabe-Europeos en París, o del Foro de Pensamiento Árabe en Ammán.



Cátedra internacional de la Cultura AMAZIGH

Las representantes de la Fundación Euroárabe y de la Fundación Mezian de Marruecos, Inmaculada Marrero Rocha y Leila Mezian Benjelloun, respectivamente, suscribieron el 15 de diciembre el convenio de creación de la Cátedra internacional de la Cultura Amazigh.

El objetivo de la Cátedra es la cooperación euro-amazigh y el fomento, promoción e investigación

sobre ésta cultura, buscando servir como instrumento de diplomacia cultural no gubernamental para la promoción de todas las dimensiones de esta cultura en Europa y el Norte de África. Las doctoras Marrero Rocha y Mezian Benjelloun, coincidieron en destacar la importancia de crear un espacio académico de cooperación, diálogo y difusión del conocimiento científico y popular de la cultura amazigh.



— Cátedra Amazigh, un espacio de cooperación, diálogo y difusión del conocimiento científico y popular amazigh.

Según se manifestó en la firma del convenio, la puesta en marcha de esta Cátedra que cuenta con una vigencia inicial de cinco años, es un paso importante en la promoción de la cultura amazigh, en la construcción de un partenariado euro-amazigh sostenible, y en la creación de redes de expertos e investigadores de renombre mundial procedentes de diferentes universidades y países.

Las actuaciones a desarrollar en la Cátedra de Cultura Amazigh se inscriben en los ámbitos de la cooperación y relaciones euro-amazigh; la investigación científica; la comunicación, transferencia y divulgación del conocimiento; la promoción cultural y sensibilización social; la educación, formación y capacitación y el asesoramiento y consulting.

Durante la firma del convenio se destacó la simbología de la ciudad en la que nace esta Cátedra, la ciudad de Granada, construida en 1013 por la dinastía amazigh de los Ziríes, conocida como espacio de convivencia y reconocida por su protagonismo histórico en los intercambios entre Europa y el Norte de África a lo largo de los siglos.





FORMACIÓN – Posgrado

Máster de Cooperación y de las ONGDs

El curso 2013/2014 desarrolló la 4ª edición del Máster Oficial Universitario en Cooperación al Desarrollo, Gestión Pública y de las ONGD.

De este Máster se destaca su carácter profesional con el que se pretende dotar al alumnado de instrumentos, habilidades y competencias profesionales claves para comprender la cooperación internacional para el desarrollo. En el programa desarrollado por el Máster destaca la importancia de entender los ámbitos y entornos donde la cooperación se lleva a cabo así como las claves para una gestión eficaz y la puesta en marcha de políticas y proyectos de cooperación.

De carácter presencial este Máster, dirigido por el Catedrático de Ciencia Política y de la Administración, Juan Montabes Pereira, se impartió en la sede de la Fundación Euroárabe de

Altos Estudio, contando un año más con un importante número de alumnos matriculados cuyos intereses se centran en el ámbito de la cooperación internacional.

Tras el periodo de clases teóricas el alumnado desarrolló un periodo de prácticas en diferentes ONG y ONGD de la provincia de Granada.

Este Máster presenta una larga trayectoria, primero

como Máster propio de la Universidad de Granada y luego como Máster Oficial dentro del nuevo Espacio Europeo de Educación Superior.

El Máster de Cooperación y ONGDs surge de la convergencia de dos exitosas iniciativas de la Universidad de Granada que se unieron en pro de un diseño ambicioso que ha dado un resultado altamente positivo.



Máster de Gobernanza en el Mundo Árabe

El Máster de 'Gobernanza Pública en el Mundo Árabe' de la Universidad de Granada y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, cumplió su segunda edición.

Esta formación de posgrado está destinada a funcionarios de alto nivel de los países de la región de Oriente Medio y Norte de África y a especialistas tanto del ámbito profesional como académico, que trabajan en el ámbito de la

gobernanza, la administración pública y la gestión pública. La docencia de este Máster ha adoptado un modelo semipresencial, combinando la formación on-line y seminarios presenciales ofrecidos en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe.

Esta combinación ha permitido al alumnado poder desarrollar sus estudios sin tener que renunciar a sus compromisos profesionales.

Su fase presencial en 2014 se celebró en el mes de enero con el seminario "Responsabilidad, lucha contra la corrupción, nuevas tecnologías y gobierno abierto" impartido por profesorado del Instituto de Investigación Ortega y Gasset de Madrid, de la Universidad Rey Juan Carlos I y de la empresa Soluntia, dedicada a la asesoría y desarrollo de soluciones estratégicas basadas en las nuevas tecnologías.



Curso 'Pensamiento Crítico Musulmán'



NATALIA ANDUJAR



SALMAN SAYYID



FÁTIMA HAMED



SYED MUSTAFA ALI



R. GROSGOUEL

El ciclo de 'Pensamiento Crítico Musulmán' se celebró en la sede de la Fundación Euroárabe de enero a abril de 2014.

Este ciclo, dirigido a alumnado de doctorado, constó de cuatro cursos cuyo objetivo fue abrir un espacio para el estudio y análisis del Islam como una tradición espiritual desde un punto de vista epistémico decolonial.

El fin de este ciclo fue intentar romper con los estereotipos causantes de la islamofobia y las formas de discriminación, creando un espacio para cuestionar y trascender tanto al fundamentalismo eurocéntrico hegemónico como el resto de fundamentalismos en sus diferentes variedades y

formas. Los cursos, impartidos dos de ellos en castellano y otros dos en lengua inglesa, contaron con ponentes destacados, pensadores críticos de diversas instituciones y universidades, especialistas internacionales que cubren distintos campos del saber como son la jurisprudencia islámica, la civilización islámica, filosofía islámica, feminismo islámico y espiritualidad islámica.

El primer curso titulado 'Primaveras árabes y feminismo islámico' se desarrolló del 14 al 16 de enero, impartido por Fátima Hamed y Natalia Andujar, directora y fundadora del Centro de Formación Educaislam. El segundo curso 'The Politics of Muslim

Identity' celebrado del 11 al 13 de marzo, contó como ponente con el profesor de la Universidad de Leeds, Salman Sayyid, ex director del Centro Internacional para el Entendimiento musulmán y no musulmán de la Universidad de Australia del Sur. 'Pensamiento Decolonial e Islam' se abordó en el tercer curso del ciclo. Celebrado del 25 al 27 de marzo, corrió a cargo del sociólogo Ramón Grosfoguel, de la Universidad de California-Berkeley.

El ciclo concluyó con el curso 'Towards and Islamic Decoloniality' celebrado del 8 al 10 de abril e impartido por Syed Mustafa Ali, profesor de la Open University de Londres.

Curso organizado en colaboración por la Fundación Euroárabe, los departamentos de la Universidad de Granada de Antropología Social y de Historia Contemporánea, los Programas de Doctorado de Estudios Migratorios, de Historia y Artes, de Lenguas, Textos y Contextos, Instituto de Migraciones, y Centro de Estudios para el Diálogo Intercultural– NURA.

Escuela de Verano 'Musulmanes en Occidente'

El Centro de Estudios para el Diálogo Intercultural-Nura, en colaboración con el Programa de Estudios Étnicos de la Universidad de California-Berkeley y la Fundación Euroárabe, organizaron la Escuela de Verano "Musulmanes en Occidente" en la sede de la Euroárabe.

El objetivo del programa impartido en Granada fue abrir un espacio para el análisis y la investigación del Islam, no sólo como tradición espiritual, sino también como perspectiva epistémica decolonial, bus-

cando ofrecer respuestas a los problemas que la Humanidad enfrenta hoy en día.

El programa, desarrollado durante cuatro semanas, del 26 de mayo al 27 de junio, incluyó visitas a la propia ciudad de Granada y a la ciudad de Córdoba, destacando estos emplazamiento por su gran valor histórico y simbólico en la Civilización Islámica y centros principales de Al-Andalus. Destacados expertos impartieron un programa en el que se abordaron diferentes áreas temáti-



cas, períodos históricos y regiones del mundo tales como 'Islam y política', 'Filosofía islámica', 'Civilización islámica', 'Feminismo islámico', etc. Entre los profesores invitados destacar a Natalia Andujar, Salman Sayyid, Elena Arigita, Hamid Algar, Hatem Bazian, Nadia Fadil, Sherman Jackson, Ramon Grosfoguel, Houria Bouteldja, Asma Lamrabet, Samia Bano, Bárbara Boloix.



Berkeley
UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Debates Estudios Críticos Musulmanes

Este ciclo de debates será en inglés

Martes 17 de junio a las 18:30:
**"Islamic Political Ethics
Through a Decolonial Frame"**

Speakers: Tariq Ramadan, Hatem Bazian

Viernes 20 de junio a las 18:30:
**"Imagining Muslims' Future:
Politics, Power and the State"**

Speakers: Salman Sayyid, Tariq Ramadan,
Ibrahim Ezzayat, Ahmet Alibasic

Conferencias en inglés



Fundación Euroárebe de Altos Estudios. C/ San Jerónimo, 27 | www.fundea.org



Escuela de Verano 'Ética y reforma Musulmana'

Como parte de la Escuela de Verano que sobre Ética y Reforma Musulmana se desarrolló un año más en la Fundación Euroárabe, se organizó el ciclo "Debates sobre Estudios Críticos Musulmanes" que desarrolló dos mesas redondas celebradas el 17 y 20 de junio.

Las mesas de debate se presentaron bajo el título genérico 'Estudios Críticos Musulmanes' y contaron con destacados investigadores y expertos en la temática objeto del ciclo.

El primer día la sesión titulada "Islamic political ethics through a decolonial frame" corrió a cargo de Tariq Ramadan y Hatem Bazian.

El segundo día el debate giró en torno a "Imagining muslims future: Politics, power and the state" participando Salman Sayyid, Tariq Ramadan, Ibrahim Ezzayat, Ahmet Alibasic. La Escuela de verano que

se celebra cada año en Granada, está organizada por Nura Intercultural, la European Muslim Network, y el Research Center for Islamic Legislation and Ethics (Qatar) y cuenta con la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios y la Fundación Mezquita de Granada.

Imagining the future: politics, power and the State.

Ahmet **Alibasic**
EMN Bosnia

Tariq **Ramadan**
Director CILE and President EMN

Salman **Sayyid**
Director of the Centre for Ethnicity and Racism Studies and Professor, University of Leeds, England

20th June 6:30 PM

Address
Calle San Jerónimo, 27,
18001 Granada, Spain

FREE ENTRANCE

Contact :
info@euro-muslims.eu



Curso de Verano 'Conflictos armados: Género y la Comunicación'



Expertas y expertos de primer nivel, como la recién galardonada Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, la periodista congoleña Caddy Adzuba, intervinieron en el curso de verano 'Conflictos Armados: una visión desde el género y la comunicación' que organizó la Universidad Internacional de Andalucía, UNIA, del 15 al 19 de septiembre en Sevilla.

El curso, diseñado y desarrollado por la Fundación Euroárabe, presentó un programa donde se abordó el estudio de los conflictos armados actuales, atendiendo al papel que desarrollan las mujeres y la cobertura mediática que ofrecen los medios de comunicación sobre ellos.

El curso, dirigido por la secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe, la

Dra. Inmaculada Marrero, presentó un profesorado de distintos ámbitos, del universitario, organizaciones sociales, periodismo y activismo feminista árabe, africano y latinoamericano, que intervinieron tanto de forma presencial como a través de videoconferencias desde Afganistán, Colombia, México, Palestina y República Democrática del Congo.

Entre las temáticas desarrolladas a lo largo de los cinco días que duro el curso, se abordó el tema de los conflictos armados actuales; el papel de la mujeres en la reconstrucción y en la consolidación de la paz; la cobertura informativa de los conflictos armados; el papel de las empresas de seguridad; la legislación internacional; la información con perspectiva de género, entre otros.



FORMACIÓN - Cursos y Talleres

'Cambio político y conflictos territoriales en el Norte de África y Oriente Próximo'

Del 13 al 14 de noviembre se celebró en Granada, en la Facultad de Ciencia Políticas, el congreso internacional sobre "Cambio político y Conflictos territoriales en el Norte de África y Oriente Próximo" (CAPOLCOT)'"

En este Congreso, en el que participó la Fundación Euroárabe como institución colaboradora, se abordó la mutación, avance y/o estancamiento de procesos de cambio político y de los conflictos territoriales, así como sus causas y consecuencias que constituyen campos de investiga-

ción principales para la investigación comparada y los estudios de área centrados en el Norte de África y Oriente Próximo.

Los temas del Congreso fueron abordados por dos proyectos de investigación que actualmente están en curso: "Persistencia del Autoritarismo y procesos de cambio político en el Norte de África y Oriente Próximo" y "Políticas territoriales y procesos de colonización/descolonización en el Sahara occidental", ambos proyectos financiados por la Junta de Andalucía.



Jornada 'Tribuna de Córdoba en Granada'

El 21 de noviembre se celebró en la sede de la Fundación Euroárabe la Jornada de estudio "Tribuna de Córdoba en Granada".

El objetivo de esta jornada fue analizar las consecuencias de las llamadas 'primaveras árabes' y la situación que atraviesan los países árabes en la actualidad.

La Jornada de estudio se celebró por primera vez en Granada, con la participación de una serie de destacados académicos, pensadores e investigadores especialistas en el mundo árabe contemporáneo y en relaciones internacionales de Marruecos, Arabia Saudí y España, con el fin de analizar las consecuencias de la llamada Primavera Árabe y la situación que atraviesan los países árabes en la actualidad. La Jornada estu-

vo organizada por el Centro de Estudios de Andalucía y Diálogo de Civilización de Rabat y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios y contó con la colaboración del Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada.



Curso de Lengua Árabe en la Euroárabe

CURSOS DE ÁRABE **2014 - 15**

Cursos cuatrimestrales de 60 horas.

PRIMER CUATRIMESTRE

Del 29 de septiembre, 2014 al 4 febrero 2015.

Plazo de matrícula: Del 1 al 25 de septiembre 2014.

Precio matrícula: 60 €

Reconocimiento de créditos por la UGR



La Fundación Euroárabe, la Cátedra al-Babtain de Estudios Árabes de la Universidad de Granada y el Centro de Lenguas Modernas (CLM) desarrollan un año más los Cursos de Árabe que se imparten en sesiones cuatrimestrales.

En 2014 se impartió el segundo cuatrimestre de la segunda edición de los Cursos y el primer cuatrimestre de la tercera edición. Los cursos que se programan durante todo el año, y que se imparten en la sede de la Fundación Euroárabe y en el Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada, constan de cuatro módulos independientes de sesenta horas cada uno.

A través de estas clases se oferta así en la ciudad de Granada y para un público muy heterogéneo, la posibilidad de aprender la lengua árabe para uso instrumental, al margen de las enseñanzas regladas. Con esta formación se pretende así fomentar la capacidad comunicativa del alumnado, teniendo en cuenta la correcta expresión oral y escrita.





La Fundación Euroárabe participó en la 8ª semana de la solidaridad de la Universidad Carlos III de Madrid, organizando una mesa redonda sobre “Mujeres y conflictos armados: Resolución 1325 de Naciones Unidas”.

La mesa redonda celebrada el 18 de febrero en el Campus de Getafe de la Carlos III de Madrid, contó con la participación de Roberto Montoya, escritor, periodista y analista de política internacional y Lola Fernández Palenzuela, periodista y directora de Comunicación de la Fundación Euroárabe.

El tema que desarrollado en la mesa redonda giró en torno al grave incremento de las ‘violencias’ que se ejercen sobre las mujeres

en las guerras y la atroz secuencia diaria de violencia sexual perpetrada con total impunidad; la falta de representación y de voz de éstas en la prevención y solución de conflictos; el desprecio de las actuaciones de los colectivos de mujeres en la reconstrucción y consolidación de la paz en sus países; la trágica situación de las refugiadas y desplazadas internas y de las ex combatientes, fueron algunos de los puntos que se trataron por los ponentes.

Tras la mesa redonda se proyectó el audiovisual realizado por la Fundación Euroárabe, ‘Iraq: Memoria de una estudiante’. Este documental narra en primera persona la situación

vivida por una joven iraquí durante la invasión de su país en el año 2003 y las consecuencias que este conflicto supuso para esta joven que sufrió el tener que salir de su país, abandonando sus estudios, familia y amistades, e iniciar una nueva vida en un país nuevo y desconocido para ella, España.



Cursos Manuel de Falla en su 45 aniversario

Granada, 24 a 27 de abril de 2014

Curso Enseñar la Música:
relaciones
interdisciplinares

ANIVERSARIO

45 Cursos
Internacionales
Manuel de Falla



CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA - OTOÑO

Curso Música, Artes y Prensa
Del 24 al 26 de Octubre 2014. Granada
www.cursosmanueldefalla.org

Un año más la Fundación Euroárabe se convirtió en sede de los Cursos Manuel de Falla, formación inscrita en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, que celebró este año su 45 edición.

La programación de 2014 impartida en la sede de la Euroárabe se inició en el mes de abril con el curso 'El amor brujo: arquitectura y escenografía en espacios de la Alhambra' y la conferencia 'Association Artistique et Musicale Gharnata' que tuvo lugar el 23 de junio, con motivo del 50º aniversario del Festival Internacional de Música y Danza.

En el segundo semestre del año fueron dos los cursos celebrados en la Fundación, uno en el mes de octubre sobre 'Musicología: música, artes y prensa' y otro en noviembre sobre 'La canción en torno a 1914: Ángel Barrios, Manuel de Falla'.

Curso Euroárabe en Gestión de Organizaciones No Lucrativas



الزمالة الأوروبية في إدارة المؤسسات الغير الربحية
Experto en Dirección de Organizaciones No Lucrativas



La Fundación Euroárabe y la Fundación Al-Anoud, inauguraron en Riad, a primeros de diciembre, el “Curso Euroárabe de gestión de Organizaciones No Lucrativas” curso que durante siete meses se impartirá en las ciudades de Riad y Granada a personal de Organizaciones No Lucrativas (ONL).

El programa formativo que presenta esta formación aborda todos los ámbitos de actuación de las ONL, y el uso de herramientas que permitan superar deficiencias y mejorar su capacidad de respuesta en las actuaciones que desarrollan en sus comunidades, adaptándose al entorno actual de constante cambio en el que se enmarca el trabajo de estas ONL. Inscrito en el marco de colaboración suscrito en 2013 entre las fundaciones Euroárabe y Al-Anoud, el curso está dirigi-

do al personal directivo y técnico de organizaciones del tercer sector de Arabia Saudí. Su objetivo es mejorar la capacidad del alumnado en el desarrollo de los proyectos sociales que llevan a cabo sus organizaciones, a través del conocimiento de los cambios necesarios que se deben adoptar en la administración y diseño de los proyectos, y la identificación de las debilidades institucionales que puedan tener en sus organizaciones.

Los objetivos básicos que plantea el curso son el análisis jurídico de las ONL y su entorno; liderazgo; planificación, administración, supervisión y evaluación de las organizaciones; identificación y fidelización de los recursos humanos; estudio de la gestión basada en la eficiencia y transparencia y la maximización del uso de las TIC.

— Curso que se imparte en Riad y Granada para personal técnico de ONL de Arabia Saudí.

El “Curso Euroárabe de gestión de Organizaciones No Lucrativas” combina la formación presencial con la virtual, ésta última a través de la plataforma web: www.nonprofitcertificate.fundea.org.

En el apartado presencial el programa incluye seminarios y talleres prácticos. De estos seminarios, dos se imparten en Riad, en los meses de diciembre y marzo y el tercero, que incluye formación práctica en ONL españolas, se desarrolla en la ciudad de Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe, en la segunda quincena de mayo de 2015. El director académico y profesor del curso es Eduardo Romero Pérez y cuenta en la coordinación con Inass Benjelloun y en la colaboración académica con Yussef Alhuzaim, Uma Narayanan y Farai Matsika.



www.nonprofitcertificate.fundea.org.



Curso sobre Energías Renovables para técnicos árabes



Del 8 al 12 de diciembre la Fundación Euroárabe, la Liga de Estados Árabes y el Centro Regional para las Energías Renovables y la Eficiencia Energética (RCREEE) organizaron el curso de formación "Diseño e implementación de los Planes de Energía Renovable". El curso celebrado en la sede de la Euroárabe, se diseñó para expertos del sector energético público árabe y contó

con la participación de representantes de 12 países. Este curso se presenta como la tercera edición de los seminarios formativos en energías renovables que lleva a cabo la Fundación Euroárabe con la Liga de Estados Árabes desde el año 2011.

La formación impartida se centró en el diseño y la aplicación de las medidas de los Planes de Acción de Energías Renovables para fortalecer las habilidades y conocimientos de expertos árabes, con el fin de poner en funcionamiento la adopción inmediata de las políticas y la estrategia de energías renovables a nivel regional árabe. El curso se impartió a 25 directivos y técnicos de administraciones públicas de Arabia Saudí, Argelia, Bahréin, Egipto, Iraq, Jordania, Líbano, Marruecos, Palestina, Siria, Túnez y Yibuti.



— La Euroárabe será sede en 2015 del seminario sobre 'Eficiencia energética en edificaciones'.

El seminario impartido en la Euroárabe concluyó el 12 de diciembre con la convocatoria para abril de 2015 de una nueva edición formativa sobre el tema de la 'Eficiencia energética en edificaciones' a desarrollar en Granada.

En esta tercera edición de los cursos sobre Energía que han llevado a cabo la Euroárabe y la división de Energía de la Liga de Estados Árabes desde el año 2011, se ha atendido al objetivo de mejorar los conocimientos y habilidades de los profesionales para apoyar la ejecución de las estrategias y planes de acción nacionales de energías renovables.

El curso ha buscado mostrar los pasos que cada país tiene que seguir y las brechas a superar para lograr los objetivos definidos. La formación impartida en la Euroárabe ha contado con



la colaboración de ESCI Internacional Business-UNESCO ; ECOFYS; CIRCE ; IREC Institut de Recerca en Energía de Catalunya; GIZ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit; CENER National Renewable Energy Centre; PSA Ciemat.



Proyecto de investigación EuRad

La Fundación Euroárabe de Altos Estudios junto con Agenfor (IT), Quilliam Foundation (UK), Muslim Association of Ireland (IE) y People United Against Crime (UK) desarrollan el proyecto EURAD, financiado por la Unión Europea.

Este proyecto, en el que se destaca un fuerte componente de investigación y análisis, tiene como objetivo general el desarrollo de métodos basados en la Sharia para la prevención de la radicalización religiosa en las sociedades civiles europeas a través de un uso innovador de los medios de comunicación.

EURAD se refiere a las narraciones anti-jihadistas de activistas y movimientos musulmanes de la Primavera Árabe como un marco fundamental para el desarrollo de procesos contra la radicalización musulmana.



PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Proyecto financiado por la UE en el que participan, junto a la Fundación Euroarabe , Agenfor (IT), Quilliam Foundation (UK), Muslim Association of Ireland (IE) y People United Against Crime (UK)



CONGRESOS Y JORNADAS



Jornadas sobre 'Relaciones de familia y sucesorias hispano-marroquíes'

Las jornadas 'Relaciones de familia y sucesorias hispano-marroquíes', celebradas en la sede de la Fundación Euroárabe el 23 y 24 de enero, fueron inauguradas por el Presidente del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, la Secretaria ejecutiva de la Euroárabe y la Directora de la Jornadas. Durante los dos días se destacó la participación de expertos de primer nivel como los magistrados de Enlace de España y de Marruecos, Cónsul de Marruecos en Almería, expertos de las universidades de Granada, Sevilla, Córdoba, Pablo Olavide y Mohamed V de Rabat, así como reconocidos expertos de la judicatura, abogacía y función pública española y marroquí.

Las jornadas fueron organizadas por la Fundación Euroárabe y el proyecto de Excelencia SEJ- 4738 "Análisis transversal de la integración de mujeres y menores extranjeros nacionales de terceros Estados en la sociedad andaluza" que dirige la Dra. Mercedes Moya Escudero como investigadora principal. También se contó con la colaboración de la Universidad de Granada a través de la Facultad de Ciencias del Trabajo, Facultad de Derecho y Facultad de Trabajo Social.



Jornadas sobre 'Mutilación Genital Femenina'

El día 6 de febrero, con motivo del Día Internacional contra la Mutilación Genital Femenina, la Asociación Cultural Secreto Olivo organizó, en colaboración con la Fundación Euroárabe, una jornada de reflexión y debate sobre este tema.

La jornada se centró en ofrecer información al entender que es precisamente el conocimiento y la formación en este tema uno de los mayores instrumentos de prevención para tratar este problema. Se abordaron así los aspectos médicos, antropológicos y jurídicos.

En la jornada se contó con las intervenciones de la doctora Carmen Sánchez Robles, de la ONG Medicus Mundi Andalucía; Antonio de Diego González, antropólogo e investigador de la Universidad de Sevilla y Ana Silva, jurista e investigadora de la Universidad Granada.



**DÍA INTERNACIONAL TOLERANCIA CERO
CON LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA**

La indiferencia mutila, actúa e infórmate.

6 de febrero de 2014. 17:30h
Fundación Euroárabe de Altos Estudios
San Jerónimo, 27. 18001 Granada

Carmen Sánchez Robles
(Médica. Medicus Mundi Andalucía)

Antonio De Diego González
(Antropólogo. Universidad de Sevilla)

Ana Silva Cuesta
(Jurista. Universidad de Granada)

Mesa redonda informativa sobre Mutilación Genital Femenina: Aspectos Médicos, Antropológicos y Jurídicos



Congreso sobre el Estado Autonómico



La Fundación Euroárabe acogió el 22 y 23 de marzo, el Congreso 'La última evolución del Estado Auto-

nómico en el marco Europeo' organizado por el Centre of Excellence on European Integration and

Globalization (Ei&G), Fundación Peter Häberle, Fundación Manuel Giménez Abad y Cátedra Jean Monnet "ad personam" de Derecho Constitucional Europeo y Globalización.

El Congreso contó con la colaboración del Grupo de Investigación de la Junta de Andalucía: "Andalucía, la Unión Europea y el Estado social" y Proyecto de Investigación de Excelencia SEJ-4931: "Reformas estatutarias y desarrollo estatutario en el marco de la Unión Europea" de la Junta de Andalucía y Fundación Euroárabe .



Marrakech: Congreso sobre Líderes de Institutos de Administración Pública

La Secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe intervino en el Congreso de 'Líderes de la Administración Pública' celebrado en Marrakech entre el 9 y 11 de septiembre.

La conferencia de Inmaculada Marrero abrió la sesión de conferencias de la jornada del día 10 con la ponencia 'Practices of organizational performance appraisal'. En su intervención la Dra. Marrero abordó el tema de la buena gobernanza en la administración y la importancia de las buenas prácticas en la evaluación del desempeño de los empleados de las administraciones públicas y las fundaciones.

Este congreso, organizado por la Organización Árabe para el Desarrollo Administrativo, ARADO, contó con un importante panel de expertos de ministerios e institutos y escuelas de Ad-

ministración Pública de países árabes y europeos como Marruecos, Francia, Italia, Irlanda, Hungría, Arabia Saudí, Qatar, Yemen, Bahreín, Sudán y Egipto. La Fundación Euroárabe y la organización árabe ARADO suscribieron en 2013 un convenio de colaboración para reforzar las distintas actividades que vienen desarrollando conjuntamente.

En este sentido el próximo proyecto que se llevará a cabo entre ambas instituciones será la celebración en Granada en 2015, de la nueva edición del Congreso de "Directores y Líderes de Institutos de la Administración Pública Árabe y Europea".





Jornadas Científicas

VIAJES A TIERRA SANTA

NAVEGACIÓN Y PUERTOS EN LOS RELATOS
DE VIAJES JUDÍOS, CRISTIANOS Y MUSULMANES
(SIGLOS XII-XVII)

2-5 septiembre 2014

Jornadas 'Viajes a Tierra Santa'

Las jornadas científicas 'Viajes a Tierra Santa: navegación y puertos en los relatos de viajes judíos, cristianos y musulmanes (siglos XII-XVII)' se celebraron en la Euroárabe. El objetivo de las jornadas fue abordar el extenso género de la literatura de viajes, desde la perspectiva del punto de encuentro que suponen los puertos con otros grupos, tradiciones y culturas, además, y por extensión, las travesías por mar que emprendieron aquellos viajeros que se

aventuraron en Tierra Santa. Diversos especialistas nacionales e internacionales se dieron así cita del 2 al 5 de septiembre, para abordar las visiones y travesías por mar de viajeros judíos, cristianos y musulmanes bajo el examen de sus relatos. Estas jornadas se organizaron por el Proyecto I+D 'La alteridad religiosa y étnica en los escritos de viajes; judíos, cristianos y musulmanes de Siria y Palestina (siglos XII-XVII)' en colaboración con la Universidad de Granada, el Instituto de la Paz y Conflictos y la Euroárabe.



I Jornada de Ecología Halal

El 30 de septiembre el salón de actos de la Fundación Euroárabe fue el escenario elegido para desarrollar la I Jornada de Ecología Halal.

El evento fue organizado por Estándar Global de Certificación – Instituto Halal, en colaboración con la Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural de la Junta de Andalucía, con la colaboración de la Fundación Euroárabe.

En estas jornadas, las primeras sobre este tema, se abordaron las distintas posibilidades comerciales de la certificación halal para empresas dedicadas a la producción ecológica.

Damián Carvajal Ramírez, secretario general de la Delegación Territorial de Granada de la Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Local, fue el responsable de inaugurar la jornada, acto en el que expresó

“lo importante que puede ser acercarse al mundo halal, al mundo ecológico, y al mundo de lo que es la certificación gracias a la integración y la flexibilidad desde creencias, mercados, personas, empresas y desde diferentes elementos que componen este mundo globalizado.”

Estas jornadas estaban inscritas en el Programa de Cooperación Transfronteriza España-Fronteras Exteriores, desde el que se trabaja el desarrollo sostenible del espacio transfronterizo Red Natura 2000 y hábitats de interés común Andalucía-Marruecos.



'Projet Tempus Recet' Jornadas de la Universidad de Granada

El Vicerrectorado para la Garantía de la Calidad de la Universidad de Granada y la Universidad Hassan I de Settat de Marruecos organizaron, con la colaboración de la Fundación Euroárabe, las Jornadas de Formación 'Projet Tempus Recet' que contaron en su inauguración con la presencia del Rector de la Universidad de Granada, Francisco Gonzá-

lez Lodeiro. Las jornadas, destinadas a la formación de PDI y PAS de universidades marroquíes, se desarrollaron del 25 al 28 de noviembre en la sede de la Fundación Euroárabe.

El objetivo de estas Jornadas se centró en el Programa Tempus en el que participa la Universidad de Granada. La jornadas se centraron en dar a conocer y

comprender los sistemas de gestión de la calidad como herramienta de mejora continua en el ámbito de la administración pública, así como capacitar al personal universitario en la aplicación de estos sistemas.

El programa presentó dos conferencias, a cargo de las doctoras Teresa Pozo Llorente y María José León Guerrero, y distintas sesiones de talleres. Las temáticas de los talleres versaron, entre otros temas, sobre las estructuras y procedimientos de aseguramiento de la calidad en las instituciones de educación superior; sistemas para la gestión de la información; evaluación de la calidad de la Enseñanza y del Profesorado; de las prácticas externas y de la movilidad; de los resultados académicos y otras dimensiones objeto de evaluación; así como de la inserción profesional y el seguimiento de egresados.



'CONECTUR med'

Red universitaria en Turismo

El 15 de diciembre se celebró en la sede de la Fundación Euroárabe la jornada de difusión del proyecto CONECTUR-MED- Red Universitaria en Turismo España-Marruecos.

CONECTURmed es un proyecto de cooperación universitaria con centros de formación y Universidades de Marruecos sobre temas de turismo. Este proyecto está financiado por el Programa de Cooperación Transfronteriza España-Fronteras Exteriores, en el que se fomenta la creación de una red de conociem-

to hispano-marroquí que permita crear vínculos entre las universidades y empresas de Andalucía y Marruecos en el sector turístico, para el refuerzo de la cooperación científica y su aplicación en proyectos e iniciativas concretos de desarrollo turístico.

La jornada se organizó con el objetivo de poner en contacto a expertos e interesados en conocer las oportunidades en el desarrollo del turismo de ambas orillas y hablar sobre las oportunidades de colaboración en esta materia entre España y Marruecos.



Jornada de difusión
OPORTUNIDADES DE COLABORACIÓN
en turismo entre España y Marruecos



Fundación Euroárabe de Altos Estudios, Sala de Juntas
Calle San Jerónimo, 27, 18001 Granada

15 de diciembre de 2014
11.00 AM

Jornada de presentación y difusión de resultados
CONECTURMED Red Universitaria en Turismo España-Marruecos



Coloquio sobre la Resolución 1325 en el Ateneo de Madrid con Caddy Adzuba

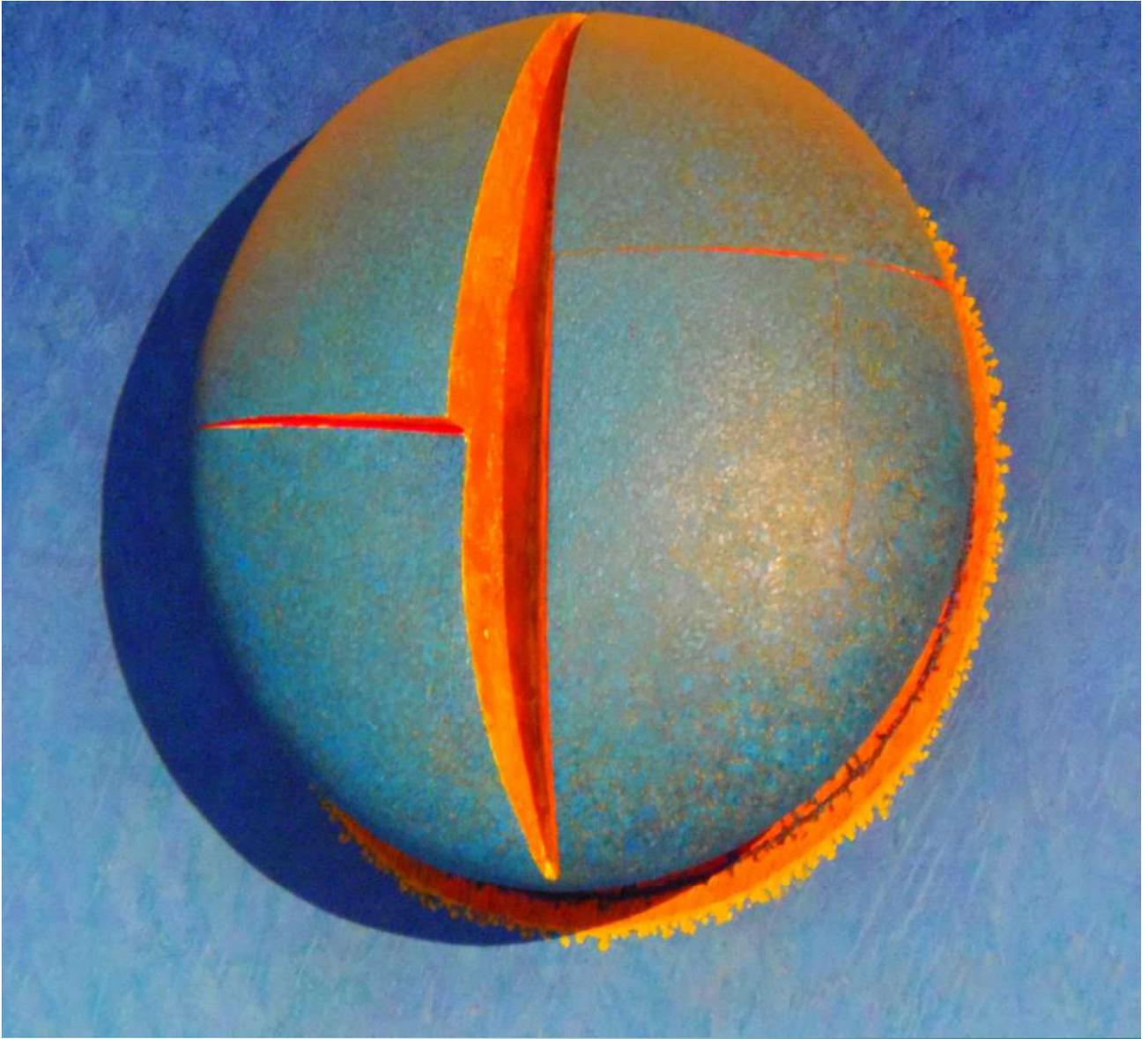
Con motivo de la concesión del Premio Príncipe de Asturias a la Concordia 2014 a la periodista de la República Democrática del Congo, Caddy Adzuba, se organizó un coloquio en el Ateneo de Madrid el 29 de octubre, bajo el título 'Mujeres y Paz en la R.D.Congo: Resolución 1325'.

El coloquio contó con la intervención de Adzuba quien centró su intervención en el importante papel

que desarrollan las mujeres de la zona este de su país, donde las violaciones contra los derechos humanos y la violencia sexual siguen siendo una constante. Junto a Adzuba también se contó con las intervenciones de la periodista Margarita Sáenz-Diez; Lola Fernández Palenzuela, periodista y directora de Comunicación de la Fundación Euroárabe; Rosario Ruiz Franco, Vicerrectora de Igualdad y Cooperación

en la UC3M; Jorge López Martínez, decano de la Facultad de Psicología en la UAM e Isabel Tajahuerce, delegada de Igualdad en la UCM. La organización del coloquio corrió a cargo de la Asociación Éxodo, Fundación Euroárabe, Instituto de Estudios de la Género de la Universidad Carlos III, Instituto Universitario de Estudios de la Mujer de la Autónoma de Madrid, Universidad Complutense y Ateneo de Madrid.





EXPOSICIONES

Exposición sobre 'Conflictos por Recursos'



Acerca del proyecto



Los recursos ¿Qué tiene que de la discordia ver conmigo?



La Fundación Euroárabe albergó en su sede la exposición titulada 'Conflictos por Recursos'. Esta muestra itinerante se insertó en la campaña de

sensibilización promovida por la Fundación Albiar y Geólogos del Mundo, cuya finalidad fue dar a conocer el papel clave que juegan los recursos naturales en el inicio y mantenimiento de muchos conflictos regionales o internacionales. Ante todo la exposición buscaba despertar conciencias reconociendo el papel que los consumidores juegan en este complicado sistema.

En el mundo existen multitud de conflictos, sin embargo, la información que se recibe sobre ellos no siempre es completa. Aunque las causas de los conflictos parecen ser

políticas, económicas o ideológicas, en la mayoría de los casos, detrás se esconden intereses encontrados por el control de los recursos naturales. La distribución desigual de estos recursos y el enfrentamiento de intereses económicos con la de-

fensa del medioambiente o de los derechos humanos, han contribuido a alimentar los conflictos, muchos de ellos armados.

Esta campaña incluyó, junto a la exposición, distintas actividades y herramientas: una página web con un mapa interactivo que informa sobre la distribución mundial de los conflictos: *conflictosporrecursos.es*, un mapa interactivo donde se dan a conocer cuáles son los países donde se localizan los conflictos, y los recursos naturales que los generan o mantienen, y unas jornadas de debate, que también se celebraron en la sede de la Fundación Euroárabe en el mes de noviembre de 2013. En esta jornadas se analizaron los conflictos generados por recursos naturales. Tanto la exposición como la jornadas recorrieron, entre 2013 y 2014, distintas universidades de Andalucía.



Descubre en esta exposición el papel clave que juegan los recursos naturales en el inicio y mantenimiento de muchos conflictos regionales e internacionales y la relación que hay entre éstos y algunos de los productos que consumes a diario.

CONFLICTOS POR RECURSOS



EXPOSICIÓN ITINERANTE
del 14 al 31 de enero:
Fundación Euroárabe
C/ San Jerónimo, 27 (Granada)



Una propuesta de



Con financiación de



Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo
COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN LOCAL Y RELACIONES INTERMUNICIPALES



Más información en la web
www.conflictosporrecursos.es

Imágenes: istockphoto

Exposición 'Homenaje a los desaparecidos. Primaveras Árabes'



El artista libio Matug Abo-rawi expuso en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe, la segunda parte de su proyecto 'Homenaje a los Desaparecidos II. Primavera Árabe' en una muestra organizada por la Fundación Euroárabe y la Embajada de Libia en España.

La indiscutible calidad plástica de este artista, doctorado en Bellas Artes por la Universidad de Granada, se suma a la temática que abordó en la muestra que, del 26 de febrero al 28 marzo de 2014 se pudo visitar

en la sede de la Fundación Euroárabe.

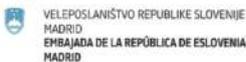
Para la inauguración, el 26 de febrero, se contó con la presencia del Embajador de Libia en España, Mohamed Alfaqeh Saleh, al que acompañaron en esta sesión inaugural la secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe, Inmaculada Marrero Rocha; Manuel Montalvo, Catedrático de Economía Política de la Universidad de Granada, ensayista y escritor, y Juan García Villar, profesor de Pintura de la Universidad de Granada.





'Nikolaj Pirnat y Don Quijote de la Mancha'

organizan



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK

LECTORADO DE ESLOVENO
EN LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

colaboran



imprime



NIKOLAJ PIRNAT Y DON QUIJOTE DE LA MANCHA



7 AL 30 DE ABRIL DE 2014
FUNDACIÓN EUROÁRABE DE ALTOS ESTUDIOS
c/ San Jerónimo 27 Mañanas de 10 a 14h. Tardes de 17 a 20h



La Fundación presentó del 7 al 30 de abril la exposición 'Don Quijote de la Mancha' de Nikolaj Pirnat. Con esta muestra la Embajada de Eslovenia en España, el Lectorado esloveno de la Universidad de Granada y la Fundación Euroárabe, inauguraron las distintas actividades programadas para el proyecto cultural "Mes de Cultura Eslovena en Granada" que se desarrolló durante el mes de abril. La exposición so-

bre el Quijote, mostró 33 dibujos del artista esloveno Nikolaj Pirnat (1903-1948) que acompañaron la primera traducción de El Quijote al esloveno, realizada por Stanko Leben entre 1935 y 1937. La muestra también presentó 12 grabados de las ilustraciones que se hicieron en el mismo año 2005, en Ljubljana, a partir de las planchas originales de Pirnat y un catálogo editado por las profesoras de la Universidad de Lubliana, Jasmina Markič y Maja



La edición más antigua que se publica del Quijote traducida al esloveno es la realizada por Stanko Leben entre los años 1935 a 1937. Cuatro tomos con 33 ilustraciones realizadas por Nikolaj Pirnat; 15 corresponden a la primera parte y 18 a la segunda.



No pretende en sus ilustraciones transmitir una visión global de la obra quijotesca, más bien, realiza diversas interpretaciones, resultando un conjunto heterogéneo en el que cada ilustración tiene vida propia.



Exposición 'RECICLAR ARTE 2014'

Las obras de 'Reciclar Arte 2014' se expusieron en la sede de la Fundación Euroárabe dentro del "II Certamen Reciclar-Arte. Arte y Reciclaje en las Universidades", certamen convocado por la Junta de Andalucía en colaboración con Ecoembes, la FAMP y Ecovidrio.

La exposición, compuesta por 20 obras de autores residentes en Andalucía, se pudo visitar en el patio de la Fundación Euroárabe hasta el 13 de junio. Este Certamen de Arte y Reciclaje se expuso en Granada

en su segunda edición, con el objetivo de desarrollar una sensibilidad ambiental mediante iniciativas artísticas y abordando el reciclaje de envases (de plástico, latas, briks de papel y cartón y de vidrio) a través de creaciones participativas, para fomentar la sensibilización y la acción individual y colectiva hacia el reciclaje y el fomento de la sostenibilidad.

En la muestra que se expuso en la Euroárabe se pudieron ver entre las obras seleccionadas y presentadas al público, las tres

obras que merecieron, a criterio del jurado, los tres primeros puestos de esta segunda edición.

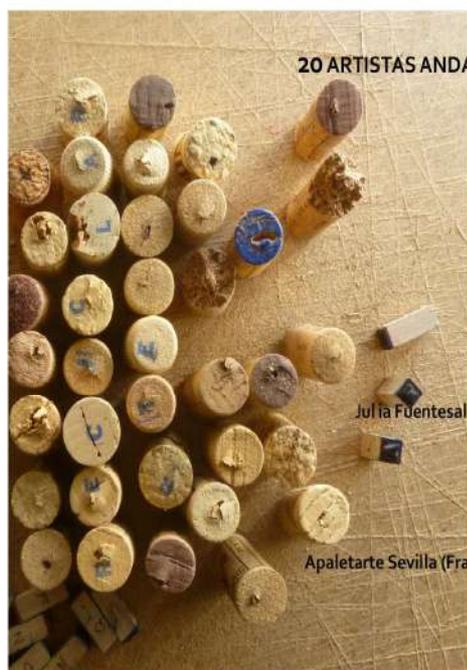
Los materiales y las técnicas utilizadas fueron de libre elección por parte de los participante, sin olvidar, eso sí, que la temática central era la reutilización de los residuos inorgánicos y la sensibilización social a favor del reciclaje, así como la reducción de la generación de residuos. La inauguración de la exposición contó con un pequeño concierto con instrumentos de material reciclado.



RECICLAR ARTE 2014

CERTAMEN ANDALUZ DE ARTE Y RECICLAJE

exposición: del 27 de mayo al 30 de junio 2014



20 ARTISTAS ANDALUCES RECICLANDO ARTE

ARTISTAS PREMIADOS

Aurelien Lortet
Jerónima Ana Salcedo Galán
Althea Espejo Braojos

ARTISTAS SELECCIONADOS

Daniel Rodríguez Moruno
Matilde Navarro Martínez
Alberto Desiles
Pablo Bascón Alés
Rosario Rodríguez González
Rafael Jiménez Reyes
Julia Fuentesal Rosa y Pablo Muñoz de Arenillas
Pedro Gómez Pastrana Boyano
María Angulo Aguado
Mari Luz Sánchez Julve
Naiara Arrieta Gonzalo
Ana Isabel Gaudioso Alonso
José Manuel Báñez Fernández
Manuel Lucas González Toro
M^a Auxiliadora López Álvarez
Pilar Rodríguez Rivas



 **Fundación Euroárabe de Altos Estudios**
c/ San Jerónimo, 27, Granada

RECAPACICLA
Programa de educación ambiental
sobre residuos y reciclaje



“El lenguaje del Inconsciente’ de Belén Moreno



La exposición de Belén Moreno 'El lenguaje del inconsciente' se inscribió en el marco de la colaboración que mantienen la Fundación Euroárabe y la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada.

En este caso se concretó en el programa 'Circuitos 14', una plataforma en la que participan alumnos y alum-

nas de las facultades de Bellas Artes y Arquitectura, con sus proyectos Fin de Carrera. 'Circuitos 14' visibiliza en el plano sociocultural las propuestas de las y los artistas emergentes formados en la Universidad de Granada.

Este programa, coordinado por el Vicedecanato de Cultura y Alumnos de la Facultad de Bellas Artes, traza un recorrido cultural que refleja las últimas tendencias del arte actual, configurando una completa cartografía de la creación artística reciente.

'El lenguaje del inconsciente' se presentó en la Fundación Euroárabe del 11 al 31 de julio. En esta muestra, la artista Belén Moreno ofreció un conjunto de obras de distinto formato y técnica de grafito y óleo sobre estuco veneciano.



'Ferite' exposición de Blanca Domínguez

También en el marco de 'Circuitos 14' la Fundación Euroárabe acogió la exposición 'FERITE' de la artista Blanca Domínguez.

La muestra se pudo visitar en el patio de la Fundación Euroárabe del 9 al 26 de septiembre. En ella Blanca Domínguez presentó al público un conjunto de obras de pequeño formato y técnica de collage.

La exposición de Domínguez se centra el proyecto personal de la artista que ilustra, de manera simbólica, el mundo de la mente en relación a las obsesiones y a distintos trastornos que acercan a la locura.

La muestra presentó un conjunto de cincuenta obras de pequeño tamaño y con técnica fundamentalmente de collage, con elementos como el papel pintado cosido con hilo al papel. Para Domínguez "Las obras resultantes con-

trastan el detalle, el cuidado y la delicadeza con lo inquietante y asfixiante; la pasión y la agonía entrelazadas que derivan en la locura".

Blanca Domínguez es una joven artista licenciada en Bellas Artes en la Universidad de Granada. Durante su trayectoria universitaria ha participado en diversas exposiciones, una de ellas en la Academia de Bellas Artes de Venecia, donde realizó su cuarto año de licenciatura.

Su obra se centra en la pintura, el dibujo y el collage, trabajando siempre en torno a temas personales e introspectivos.





Del 1 al 24 de octubre se expuso en la Fundación Euroárabe la muestra titulada 'Al-Ándalus. Protagonistas de nuestra historia' del pintor José Viguera-Roldán. La muestra presentó 31 ilustraciones realizadas con la técnica de la acuarela, cuyo objetivo fue

'AI- ANDALUS. Protagonistas de nuestra historia'

rendir homenaje a algunas de las figuras más representativas del renacimiento humanista que supuso al-Ándalus. La exposición de José Viguera Roldán recibió la visita de distintos centros de enseñanza secundaria de Granada, que pasaron por la Fundación a conocer tanto la técnica de la ilustración como la historia de Al-Andalus a través de las obras de la exposición. Con esta serie de ilustraciones José Viguera

pretende divulgar el conocimiento de aquellos personajes andaluces que en su tiempo, marcaron un hito en el progreso de la humanidad y que en su mayoría, son unos desconocidos para el gran público.

Según José Viguera, no se divulgan lo suficiente las proezas intelectuales de todas estas figuras que tanto contribuyeron al progreso de la civilización. Viguera manifestó en la presentación de esta exposición que "mientras por medio mundo son reconocidos a través de monumentos en grandes plazas, películas de ficción o reportajes, en Andalucía se siguen ignorando. No pasamos de seguir contemplando con cierto exotismo y romanticismo, dijo Viguera, el legado artístico y patrimonio monumental que nos legaron, que por ser físico, es más difícil de ignorar, pero sin embargo las personas que dieron origen a tan magníficas obras de arte quedan en el anonimato". "Es hora de conocer a los hombres y mujeres de luz que nos aportaron alma" manifestó José Viguera.



— Exposición de José Viguera Roldán



Al-Ándalus
Protagonistas de nuestra historia
Exposición de José Manuel Viguera Roldán
Del 1 al 24 de Octubre de 2014
Fundación Euroárabe de Altos Estudios
c/ San Jerónimo, 27. Granada

Inauguración:
Miércoles
1 de Octubre
a las 18 h.

Horario de visitas: de 10 h. a 14 h, de lunes a viernes, y de 17 h a 20 h, de lunes a jueves.

An illustration of a man in a red robe and white turban, sitting on a red and black patterned rug. He is holding a large circular object with Arabic calligraphy. The background is a blue and white geometric pattern.

Exposición '1325: Mujeres, Paz y Seguridad'



En el 14 aniversario de la Resolución 1325 de Naciones Unidas, la Fundación Euroárabe recibió a dos

invitados de lujo, a la periodista y recién galardonada premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2014, Caddy Adzuba, y al artista granadino Alejandro Vico, que presentó su obra en la exposición "1325: Mujeres, Paz y Seguridad" que se mostró al público en la Euroárabe del 28 de octubre al 14 de noviembre. Vico presentó un total de ocho obras de gran formato realizadas con pólvora, y

cuyos títulos responden a los distintos artículos de la Resolución 1325 de Naciones Unidas. "Desde hace unos años, dijo Alejandro Vico en la presentación, mi trabajo se ha centrado en el uso de la pólvora como material artístico-plástico, investigando y desarrollando soluciones que me han llevado a transformar un material que destruye en uno que construye y reivindica la paz".



14º ANIVERSARIO DE LA RESOLUCIÓN 1325 DE LA ONU.

INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DE ALEJANDRO VICO
MARTES 28 OCTUBRE A LAS 19H.

CON LA INTERVENCIÓN DE

**CADDY
ADZUBA**

PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS
DE LA CONCORDIA 2014

FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأورو ونية العربيه

GRANADA. SAN JERÓNIMO, 27

HORARIO - 10H / 14H Y 17H / 20H - DE LUNES A JUEVES. VIERNES SÓLO MÁXIMAS



— Inauguración a cargo de Caddy Adzuba, Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2014.

Para la inauguración de la exposición 'Resolución 1325' de Alejandro Vico, se contó con una invitada de excepción, la periodista de la República Democrática del Congo, Caddy Adzuba, colaboradora de la Fundación Euroárabe en varios proyectos, entre ellos 'Un Altavoz para el Silencio' del que es coordinadora en la R.D.Congo, proyectos todos ellos relacionados con la Resolución 1325 de Naciones Unidas.

Caddy Adzuba intervino con una conferencia en la que abordó el tema de la exposición, la Resolución de Naciones Unidas 1325 en la que se habla del papel de las mujeres en los conflictos armados y la utilización de la violencia sexual como un arma de guerra.

Caddy Adzuba, licenciada en Derecho y reportera de la emisora de Naciones Unidas en la R.D.Congo,

Radio Okapi, defiende que para alcanzar la paz es necesario que las mujeres estén en las mesas de negociación. "La mujer que fue hasta ahora víctima tiene que estar en las mesas de negociaciones porque sabe lo que sufrió y lo que se debe reivindicar".

Caddy Adzuba abogó también por la responsabilidad y el buen hacer de los medios de comunicación y los periodistas en la consecución de una paz duradera.

"En vez de contribuir a la guerra o manipular la información sobre los conflictos en detrimento de las víctimas, los medios de comunicación social pueden ser artesanos de la paz y contribuir a su construcción" manifestó en su conferencia en la Fundación Euroárabe.





'Exposición CERCLE! de la Alianza Francesa de Granada

La exposición "CERCLE, como objetivo acercarse a del hecho histórico a la realidad histórica y la creación artística" se presentó en la Fundación Euroárabe en el marco de la colaboración que desarrolla la Euroárabe y la Alianza Francesa de Granada. Esta exposición, que se pudo visitar del 17 de noviembre al 12 de diciembre en el patio de la Fundación, fue parte de los distintos actos desarrollados en la Cita Cultural de la Alianza Francesa de Granada en la que colaboró la Fundación Euroárabe. La muestra presentada al público tenía

como objetivo acercarse a la realidad histórica y la realidad humana que ha inspirado a la Compañía Anou Skan. Junto a la exposición también se programó el 18 de noviembre en la Euroárabe la mesa redonda titulada "Grecia y Asia Menor: aspectos históricos, fronteras interiores y religiosas" en la que participaron el Embajador de Grecia, Francisko Verros, el vicesecretario de la Fundación Euroárabe, Rafael Ortega; Moschos Morfakidis Filactós, Allain Glykos y José Soto Chica.



'Jardín abierto para Carlos Cano' Exposición de Juan Antonio Díaz

La Euroárabe programó para el 18 de diciembre la exposición 'Jardín abierto para Carlos Cano' de Juan Antonio Díaz. En esta muestra, en la que se contó en su inauguración con la familia de Carlos Cano, el artista granadino hizo un canto a la obra y a la persona del músico granadino, artista que "impregna con su música cada pincelada" de la obra que presentó Juan Antonio Díaz.

La muestra ofreció al visitante una serie de 15 lienzos en los que el artista desarrolló, en clave de color, temas vinculados a Carlos Cano, envolviendo al visitante en una abstracción lírica llena de sugerencias musicales y poéticas, que recreaban parte del mundo legado por Carlos Cano. Para Juan Antonio Díaz "esta exposición es una invitación a pasear por ese jardín que el cantautor

abrió para todos nosotros, jardín contrapuesto a aquel cerrado que nos describiera Soto de Rojas". Profesor de la Universidad de Granada, Juan Antonio Díaz, combina su faceta docente e investigadora con la de artista plástico, faceta que inicia en los años 90 con exposiciones individuales y colectivas. La pintura de Díaz se enmarca en la abstracción lírica, con un acento puesto en el color y la





CINE



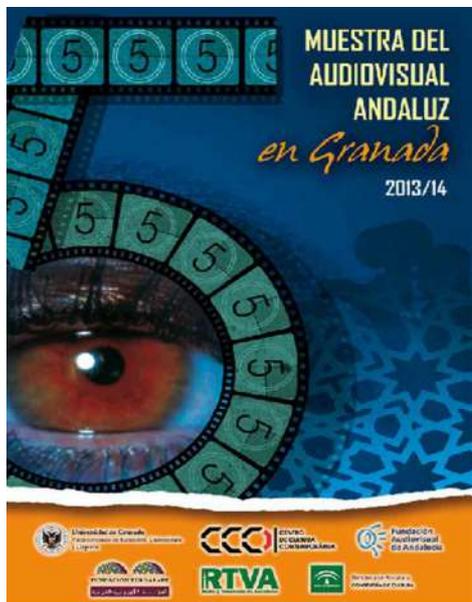
Muestra del Audiovisual Andaluz

La Muestra del Audiovisual Andaluz viene ofreciendo al público un interesante programa a través de las distintas ediciones que se viene proyectando en la Fundación Euroárabe.

Esta Muestra del Audiovisual es una iniciativa de la Fundación Audiovisual de Andalucía, Fundación Euroárabe de Altos Estudios, Centro de Cultura Contemporánea, Facultad de Comunicación y Documentación de la Universidad de Granada y Filmoteca de Andalucía.

Durante el año 2014 coincidió la quinta y sexta edición. La quinta edición concluyó en el mes de marzo, dando paso en noviembre a la sexta edición de la muestra, que se desarrollará hasta el mes de marzo de 2015. En total en esta edición proyecta 16 sesiones, una cada jueves, que se ofrece con entrada libre y

gratuita a todas aquellas personas que quieran disfrutar de proyecciones audiovisuales de calidad como son cortometrajes, documentales y largometrajes. En esta edición, a caballo entre 2014 y 2015, se presentaron cintas como "La dama y la muerte" del estudio granadino Kandor Graphics, "Los minutos del silencio" de Rafatal, "Grupo 7" de Alberto Rodríguez o "A puerta fría" de Maestranza Films. La Muestra sin duda, supone una oportunidad para ver cintas de calidad, algunas de ellas reconocidas en festivales nacionales e internacionales y que sin embargo, en su gran mayoría, no han sido exhibidas en los circuitos comerciales convencionales. Destacar también de esta sexta edición su apartado dedicado a los documentales, sin duda un gran acierto por la calidad y variedad temática que ofrece al programa.



— Una programación de 'cine' de noviembre a marzo

La presentación de la sexta edición de la Muestra se realizó el 6 de noviembre en la sede de la Fundación Euroárabe y contó con las intervenciones de la directora de la Fundación Audiovisual de Andalucía, May Silva, la secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe, Inmaculada Marrero, el director del Centro de Cultura Contemporánea de la Universidad de Granada, Ricardo Anguita y el profesor de la Facultad de Comunicación y Documentación, Francisco Javier Gómez.



Ciclo de Cine 'Haim Gury y el Holocausto'

Del 17 al 19 de febrero, el Área de Estudios Hebreos y Arameos de la Universidad de Granada celebró en la Fundación Euroárabe su tercera edición del Ciclo de cine Israelí, dedicado en esta ocasión a "Haim Gury y el Holocausto".

Haim Gury es un conocido poeta, novelista, periodista

y realizador israelí, miembro de la denominada "Generación de la Guerra de Independencia". Nacido en Tel Aviv en 1923, fue enviado en 1947 a Europa para colaborar en la expatriación de los judíos supervivientes del Holocausto. La experiencia con el horror de los Campos lo marcó profundamente y fue uno de los primeros poetas israelíes que abordaron el trauma del Holocausto en su obra.

En este marco el ciclo de cine proyecta los documentales que forman la trilogía sobre el Holocausto realizada por Haim Gury, Jacquot Ehrlich y David Bergman, con música de Yossi Mar Chaim. Los documentales fueron realizados en los años 70-80, si bien los autores han podido reformar el montaje en 2011 gracias a la ayuda de la Cinemateca de Jerusalén y el Archivo cinematográfico de Israel.

Ciclo de Cine Israelí
3ª Edición
"HAIM GURY Y EL HOLOCAUSTO"

Ha-makah ha-shmonim we-ejad
(The Eighty-First Blow)
17 de febrero

Peney ha-mered
(Flames in the Ashes)
18 de febrero

Ha-yam ha-ajaron
(The Last Sea)
19 de febrero
(V.O.S.)

Salón de actos de la Fundación Euroárabe
de Altos Estudios
San Jerónimo, 27 - 18,00 horas

ORGANIZAN:
ÁREA DE ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS DE LA UGR

COLABORAN:
VICERRECTORADO DE EXTENSIÓN
UNIVERSITARIA Y DEPORTE

ESTADÍSTICA DE ISRAEL
UNIVERSIDAD DE GRANADA
FUNDACIÓN EUROÁRABE

Ciclo de Cine 'ESLOVENO'

El proyecto del 'Mes de Cultura Eslovena' que se desarrolló en abril en la Fundación Euroárabe



presentó un ciclo de cine que ofreció al público de Granada tres películas eslovenas de la primera



década del siglo XXI.

Este ciclo se organizó por la Embajada de Eslovenia en España y el Lectorado de esloveno de la Universidad de Granada en colaboración con el Centro de Estudios de la Universidad Castilla-la Mancha y la Fundación Euroárabe.

-- Lunes , 28 de abril- **ALEKSANDRINKE** (Alejandrinas) Director: Metod Pevec, 2011, 94 minutos.- La película documental Alejandrinas trató el tema de las mujeres eslovenas que durante los siglos XIX y XX emigraron por motivos económicos a la ciudad egipcia de Alejandría para trabajar. Éstas mujeres se convirtieron en nodrizas, niñeras, camareras.

-- Martes, 29 de abril- **PE-TELINJI ZAJTRK** (El desayuno de gallo) Director: Marko Naberšnik, 2007, 124 min. El film está

basado en la novela del escritor esloveno contemporáneo, Feri Lainšček.

-- Miércoles, 30 de abril- **REZERVNI DELI** (Piezas de recambio) Director: Damjan Kozole, 2003, 87 min. Película que abordó el tema de la esperanza y la tragedia que viven las personas que se tienen que enfrentar al largo camino de la inmigración para poder tener algún día un presente y un futuro mejor.



CICLO DE CINE ESLOVENO

FUNDACIÓN EUROÁRABE c/san Jerónimo 27

entrada gratuita a todas las proyecciones



28 ABRIL - 18H

ALEKSANDRINKE [Las Alejandrinas] 2011
dir.: METOD PEVEC documental 94 minutos [v.o.s.e.]

Acto de clausura con

Excmo. Sr. Aljaž Gosnar Embajador de Eslovenia



29 ABRIL - 18H

PETELINJI ZAJTRK [Desayuno de gallo] 2007
dir.: MARKO NABERŠNIK drama 124 minutos [v.o.s.e.]



30 ABRIL - 18H

REZERVNI DELI [Piezas de recambio] 2003
dir.: DAMJAN KOZOLE drama 87 minutos [v.o.s.e.]



Festival independiente de video 'inCINE 2014'

En su 18 edición el festival independiente de video "inCINERación" ofreció los días 22 y 23 de abril en la Fundación Euroárabe, un programa que aunó la danza, la poesía, la experimentación con el súper 8, el reportaje social de vanguardia y la música en directo. Dirigido por el artista Julio Juste, contó

con la participación de veinte realizadores que permitió que el programa se transformara en una obra coral, integradora de sensibilidades y de generaciones diversas, procedentes de múltiples lugares geográficos. Las dos sesiones con las que contó el Festival, concluyeron con acciones musicales en directo. Entre

las obras presentadas se destacó la del realizador Miguel Aparicio que presentó *Sonografías*, título que se refiere a la producción de música mediante la escritura y el dibujo con un medio pictórico conductor, y la utilización de un sintetizador "pure data".

Por su parte, SCRATCH.es Ensemble, formado por alumnado de Composición para Medios Audiovisuales del Real Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia, presentaron una composición colectiva en homenaje a Salvador Dalí, en torno a *El Perro andaluz*, con imágenes editadas en tiempo real. Luis López, con *La Terribilità*, y José Sainz, con *Drácula*, presentaron obras sobre el tema de la modelación y manipulación de seres humanos.



La Euroárabe participa en el 'Begira Photo'

Del 10 al 29 de junio se desarrolló el Begira Photo Festival en el que colaboró la Fundación Euroárabe. Begira Photo es un festival internacional de fotografía contemporánea que desde el año 2011 se celebra en la localidad de Durango, en Vizcaya y que en 2014 cumple su cuarta edición.

En esta edición el Festival incorporó un apartado en el que se dio a conocer la obra de fotógrafos de Marruecos y Perú. Impulsado por Kinua Argazki Elkartea, Begira Photo Festival contribuye con su labor a la difusión y el reconocimiento de la creación fotográfica contemporánea.

En esta ocasión, los pilares sobre los que se erigió el encuentro, fueron exhibir la obra de jóvenes autores vascos y dar a conocer al público a distintos fotógrafos de África (Marruecos) y Sudamérica (Perú). El festival contó con una audiencia cercana a las tres mil

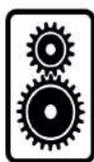
personas y un público estimado en cincuenta mil, considerando las exposiciones e intervenciones en el espacio público.

En la programación de esta cuarta edición se dieron cita en total ocho exposiciones, cuatro conferencias, dos presentaciones de fotolibros, dos sesiones de proyecciones fotográficas y dos talleres, unos de ellos destinado al público infantil.



'Una Mirada al Poniente'

Jornada de Fotografía Marroquí: Una Mirada al Poniente



**elTRa
PICHE**

El Trapiche organiza proyecciones fotográficas con carácter abierto y público para dar visibilidad a obra fotográfica y acercar al público a encontrarse con ella.

www.el-trapiche.blogspot.com

Proyección 09

Fundación Euroárabe de Altos Estudios

11.11.14 • Granada



Atlas

de Firdaous Barkallil

"La fotografía tiene fronteras, la imagen está delimitada. Es mi contenedor de sensaciones. "Atlas" es una cartografía de mis sentimientos. Es la cumbre más alta del lugar de donde provengo, una cima que me permite ver todo desde un punto de vista más alto, así creo".



Latitude 34

de Malika Sqalli

En el 2010, cuando Malika estaba en Los Angeles se dio cuenta de que estaba en 34.02 ° latitud. La misma latitud de la ciudad de nacimiento, Rabat. 34 es también la cantidad de años que ella ha estado en este planeta. Latitud 34 es un viaje en línea imaginaria.



Shifting Lines

de Mehdi Chafik

Imágenes que buscan revelar los signos de una vuelta imperial encubierta y sus consecuencias para la identidad personal y cultural. Chafik rastrea el cuadro geográfico de la globalización, una cartografía para cambiar los límites, la disminución y el aumento de las poblaciones.



And the sun vomited

de Yasmine Laraoui

Esta serie reúne polaroids manipuladas y fotografías analógicas que representan las partes del cuerpo distorsionadas. Escenas íntimas, incómodas y supuestamente sombrías.

Intervienen:

Firdaous Barkallil: Fotógrafa.

Francisco Sánchez Montalbán: Profesor de fotografía. Facultad de Bellas Artes de Granada.

Pastora Rueckert: Profesora de fotografía. Escuela de Artes y Oficios de Granada.

Carmen Rivero: Fotógrafa. El Trapiche.

18:30h. Fundación Euroárabe de Altos Estudios. Calle San Jerónimo 27. Granada



Cinefórum con 'Dos metros de esta tierra'

Con motivo del Día Internacional de Solidaridad con Palestina, la Fundación Euroárabe presentó el 1 de diciembre una jornada de cine fórum con la proyección de la película "Dos metros de esta tierra" y la intervención de su director, el cineasta hispanopalestino Ahmad Natche. La presentación corrió a cargo del vicesecretario de la Fundación Euroárabe, Rafael Ortega y del productor granadino José Sánchez Montes, director del Festival 'Cines del Sur'.

Two Meters of This Land (Dos metros de esta tierra), primer largometraje dirigido por el realizador hispanopalestino Ahmad Natche, es el único largometraje de ficción filmado en Palestina en 2012 y de los pocos de producción íntegramente palestina realizados en la historia de la región (no coproducidos con otros países). Se trata de

una producción independiente hecha casi por completo a través de recursos locales, equipo y actores palestinos.

Filmada íntegramente en Ramala e interpretada por actores no profesionales, esta producción fue apoyada por la fundación cultural palestina "Jerusalén 2009 – Capital de la Cultura Árabe".

El estreno en árabe de esta cinta tuvo lugar en el Festival Internacional de Cine de El Cairo (diciembre de 2012). Su proyección en Ramala y en otras ciudades palestinas no tuvo lugar hasta casi dos años después de su estreno mundial.





LIBROS

Club de Lectura 'KUTUB'



El Club de Lectura "KUTUB" ("libros" en árabe) es un espacio de encuentro para el disfrute de la lectura, abierto a quienes desean compartir ideas, reflexiones y opiniones que susciten la lectura de obras árabes del Mediterráneo de enriquecimiento entre culturas.

El Club de Lectura de la Fundación Euroárabe, que cuenta con la

colaboración de la Fundación Tres Culturas, está coordinado por Rafael Ortega, vicesecretario de la Euroárabe.

En total, para el curso 2014/15, Kutub tiene previsto la lectura de ocho títulos, libros que se irán abordando a lo largo de los meses, con una puesta en común que se realiza en la sede de la Fundación Euroárabe el último jueves de cada mes.



Las propuestas de libros para esta nueva edición son:

- 'EL HILO DE PENÉLOPE' de Fátima Mermissi (Marruecos)
- 'LAS BICICLETAS NO SON PARA EL CAIRO' de Emilio Ferrín (España)
- 'TAXI' de Khaled Al-Khamisi (Egipto)
- 'FEZ ES UN ESPEJO' de Abdellatif Laâbi (Marruecos)
- 'AZAZEL' de Youssef Ziedan (Egipto)
- 'LA EDUCACIÓN DE LA VIDA' de Yasmina Khadra (Argelia)
- 'LA PRIMAVERA ÁRABE. EL DESPERTAR DE LA DIGNIDAD' de Tahar Ben Jelloun (Marruecos)
- 'CONFESIONES DE ALÁ' de Saphia Azzeddine (Marruecos)



CLUB DE LECTURA
KUTUB



CICLO

2013-2014

LECTURAS PARA LA PAZ

CICLO
2013-2014
LECTURAS PARA LA PAZ

Presentación del libro:
Abraham David y José Ramón Magaña
De Italia a Jerusalén
18 de febrero de 2014
19:00 horas | Español
Teatro de la Paz

Participan:
Abraham David (Escritor israelí)
José Ramón Magaña (Traductor y editor)
Cándida Martínez (Escritora andaluza)

Organiza:
Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada



CICLO
2013-2014
LECTURAS PARA LA PAZ

Presentación del libro:
Irene Comins y Francisco Muñoz
Filosofías y Praxis de la Paz
3 de abril de 2014
19:00 horas | Español
Teatro de la Paz

Participan:
Irene Comins (Escritora catalana)
Francisco Muñoz (Escritor andaluz)

Organiza:
Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada



CICLO
2013-2014
LECTURAS PARA LA PAZ

Presentación del libro:
Beatriz Iglesias Biega y María José Cans
A través del Mediterráneo
10 de marzo de 2014
19:00 horas | Español
Teatro de la Paz

Participan:
Beatriz Iglesias Biega (Escritora andaluza)
María José Cans (Escritora catalana)

Organiza:
Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada



Ciclo 'Lecturas para la Paz'

El ciclo 'Lecturas para la Paz' se inició en 2009 con el objetivo de reflexionar sobre el papel de la literatura y el ensayo, como fuente para la búsqueda de formas para construir la paz y reconstruir el tejido social tras los conflictos.

Organizado por la Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada, este Ciclo desarrolló en 2014 un programa intenso de presentaciones de nuevas publicaciones.

Más allá del ámbito académico tradicional de los estudios de paz, los invitados a presentar su obra en este programa destacan por su capacidad para plantear, de manera creativa y estimulante, formas innovadoras de afrontar los conflictos más allá de las barreras académicas de cada disciplina. En 2014 fueron cinco las presentaciones

realizadas en el marco de 'Lecturas para la Paz':

— "Escuela, espacio de Paz. Experiencias desde Andalucía" libro escrito por Cándida Martínez y Sebastián Sánchez. Este libro se presentó el 3 de febrero con la presencia de sus autores y con el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras, la Secretaria ejecutiva de la Euroárabe y la Directora del Instituto de la Paz y los Conflictos.

— 'Filosofías y Praxis de la Paz' de los autores Irene Comins y Francisco Muñoz, editado por Icaria, se presentó el 3 de abril. La relación entre investigación para la paz, educación para la paz y activismo pacifista, tiene lugar en marcos de sentido y horizontes normativos específicos a la vez que complejos.



UGR Universidad de Granada



— 'Los ojos del otro. Encuentros restaurativos entre víctimas y ex miembros de ETA' de Esther Pascual Rodríguez, de la Editorial Salterrae, se presentó el 10 de abril. En este libro se cuentan las experiencias del programa de comunicación interpersonal cara a cara entre víctimas o familiares y ex miembros de ETA, con una visión restaurativa posterior y complementaria a la judicial.

— "A través del Mediterráneo. La visión de los viajeros judíos, cristianos y musulmanes" de Beatriz Molina y María José Cano Pérez (eds.) editado por Comares en la colección Salam, se presentó el 24 de abril. En este libro se ofrece una perspectiva amplia de la visión que unos y otros - judíos, musulmanes y cristianos- nos aportan desde su propia situación

personal como miembros de un grupo étnico religioso.

— 'De Italia a Jerusalén. El viaje de rabí Obadyah de Bertinoro' presentado el 28 de abril, es el libro de Abraham David y José Ramón Magdalena Nom de Déu, publicado por la Editorial de la Universidad de Granada.



'La perla de Granada' de Brígida Coin

La Fundación Euroárabe abre espacios dedicados a la presentación de novedades editoriales.

El 12 de febrero se presentó la obra de la escritora y periodista Brígida Gallego-Coin "La Perla de Granada" de la editorial Al-med.

La presentación contó con las intervenciones de la autora, Brígida Gallego-Coin, el editor y abogado granadino, Jerónimo Páez, y el grupo de teatro 'Prometeo' que ofreció un recital de poesía al final de la presentación del libro.

"La Perla de Granada" es un homenaje a la poesía de Al Ándalus en formato de historia de amor que nos transporta al siglo XII.

Esta obra, en la que su autora rescata textos y escritos de hace siglos, está basada en la vida de la poetisa Hafsa bint al Hayy (Granada, 1135 – Marrakech, 1191) más conocida como la Rakuniyya, a la que llamaban "Perla de Granada".

La novela aborda la vida de Hafsa bint al Hayy que nació y vivió en la Granada del siglo XII. Pero también de su amante, Abu Yafar Ibn Said, otra de las voces poéticas más importantes

de su tiempo, perteneciente a una familia muy respetada de Al-Ándalus, los Banu Said.

Brígida Coin es escritora y periodista. Apasionada de la Edad Media española, es licenciada en Ciencias de Información. Autora de la novela "Isabel de Solís. Soraya" en la que rescata la vida de Isabel de Solís; y de cuentos históricos: 'Boabdil', 'Hada Alhambra', 'Eugenia de Montijo. De Granada a París' y 'Zyriab el inventor'.



'Hermanos Musulmanes' de Sergio Castaño

Dentro del espacio que la Fundación Euroárabe dedica a la presentación de novedades editoriales, el 20 de marzo organizó la presentación del libro 'Hermanos Musulmanes' de Sergio Castaño Riaño.

En esta publicación, editada por Síntesis, su autor realiza una aproximación a la presencia de grupos inspirados en los principios de los Hermanos Musulmanes en Europa, constatando con ello la existencia de una red informal de los Hermanos Musulmanes extendida por diversos países.

'Hermanos Musulmanes' analiza la evolución del movimiento internacional de los Hermanos Musulmanes desde sus orígenes hasta nuestros días. La historia de las diferentes organizaciones que conforman la corriente ideológica fundada por Hasan al-Banna, nos permite dar respuesta a

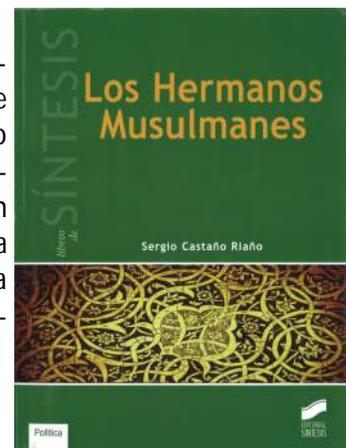
las numerosas cuestiones que han ido surgiendo en los últimos años en torno a la Hermandad, como: su compromiso con los valores democráticos, sus vínculos con el terrorismo yihadista o su carácter internacional.

Dichas cuestiones son desgranadas en la obra mediante la aproximación a la actividad de los miembros y simpatizantes de la Hermandad en Oriente Próximo y en Europa.

Sergio Castaño Riaño es doctor en Relaciones Internacionales por la Universidad de Valladolid y máster en Integración Europea por la misma universidad, además de investigador del Instituto de Estudios Europeos en la Universidad de Valladolid y en el Centre Interdisciplinaire d'étude des Religions et de la Laïcité (CIERL), en la

Université Libre de Bruxelles (año 2012). Miembro del Foro de Investigadores del Mundo Árabe y Musulmán, e integrante del proyecto New European Policies to Face the Arab Spring.

Colaborador en diferentes medios de comunicación como especialista en política internacional, en la actualidad trabaja como asesor para una importante familia saudí en España.



'Testigos de la Memoria' de Rafael Guerrero

El 27 de marzo se presentó en la sede de la Fundación Euroárabe el libro 'Testigos de la Memoria' del periodista Rafael Guerrero. Editado por Aconcagua, esta publicación cuenta con la colaboración de la Junta de Andalucía y de Canal Sur Radio.

Serie de 21 entrevistas con testigos de unos tiempos difíciles. Este libro reivindica, en clave periodística la

necesidad de mantener viva la memoria oral en torno a la Segunda República, la Guerra Civil y la Dictadura franquista.

En el contexto de la recuperación de la memoria histórica, los testimonios de los y las entrevistados deben ayudar a un mejor entendimiento de nuestro pasado mediante una reconstrucción humanizada de nuestra historia.

Rafael Guerrero Moreno (Granada, 1957). Periodista. Desde 2006, dirige y presenta en Canal Sur Radio y Radio Andalucía Información, el programa semanal 'La Memoria' único espacio en la radio española dedicado a la memoria histórica, por el que ha obtenido importantes premios y reconocimientos como el 'Andalucía de Periodismo' (2008) el 28 de Febrero, del Consejo Asesor de RTVE-A del Parlamento andaluz (2009), y de la Asociación de la Prensa granadina al mejor trabajo periodístico de 2007.

En la presentación del libro, acompañaron al autor la Secretaria ejecutiva de la Euroárabe, Inmaculada Marrero Rocha, el vicepresidente de la Junta de Andalucía, José Luis Pérez Tapia, el Catedrático de la Universidad de Granada, Juan Montabes Pereira y el periodista, Francisco Viguera.



'Crónica de un asedio' de Daniel Jadue

La Fundación Euroárabe de Altos Estudios y las editoriales 'Inmaterialmedia' de Chile 'Documenta artes' Madrid-Miami-Modena, en colaboración con la Misión Diplomática de Palestina en España y Casa Árabe, presentaron en la Euroárabe el 4 de abril la mesa-debate en la que se presentó el libro 'Palestina. Crónica de un asedio' de Daniel Jadue, escritor chileno-palestino.

En el debate se contó con la presencia del propio autor, al que acompañaron Inmaculada Marrero Rocha, Secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe; José Antonio González Alcantud, Catedrático de Antropología Social y Cultural de la Universidad de Granada y Raúl Rispa, editor internacional.

'Crónica de un asedio' es una obra singular. Hibridación de la crónica de viajes, tanto real, material, como

interior, de introspección y búsqueda del Yo.

Luego de años de soñar con visitar la tierra de sus padres y abuelos, Palestina, el autor se embarca en una travesía que lo llevará a conocer de manera directa y dramática la realidad inmediata y cotidiana que vive el pueblo palestino bajo la ocupación militar israelí. Todo un relato personal de hechos reales.

Daniel Jadue es vicepresidente de la Federación Palestina de Chile, la mayor colonia de la diáspora palestina en el mundo.



LECTORADO DE ESLOVENO Y LA EMBAJADA DE ESLOVENIA ORGANIZAN

ABRIL

MES DE CULTURA ESLOVENA
APRIL: MESEC SLOVENSKE KULTURE

EXPOSICIÓN DE ILUSTRACIONES 7 AL 30 ABRIL
 FUNDACIÓN EUROARABE (Granada) 10h a las 18h, todos los días de 11 a 20h.
NIKOLAJ PIRNAT Y DON QUIJOTE DE LA MANCHA
 Inauguración 7 de Abril a las 18h

CONCIERTO DE VIOLÍN 10 ABRIL 21h LA CARMITA (Granada) 10h a las 18h
 presentación concertista: **KLARA GOMBOČ** (www.lavipolinistka.si)

VELADA LITERARIA 24 ABRIL 18h
 FUNDACIÓN EUROARABE (Granada) 10h a las 18h
 con **MOJCA KUMERDEJ** escritora, filósofa y crítica
 modera y traduce Ana Fras (lectora de esloveno en la Universidad de Granada)

CICLO DE CINE ESLOVENO entrada gratuita
 FUNDACIÓN EUROARABE (Granada) 10h a las 18h

28 ABRIL - 18h
ALEKSANDRINKE [Las Alejandrinas] 2011
 de METOD PEVEC (documental 84 minutos) [www.n.e]

29 ABRIL - 18h
PETELJNAJ ZAJTRK [Desayuno de gallo] 2007
 de MARIJO NAHRŠNIK (drama 124 minutos) [www.n.e]
 Año de clausura con Excmo. Sr. Aljda Goson Embajador de Eslovenia

30 ABRIL - 18h
REZERVNI DELI [Plazas de intercambio] 2003
 de DANKAN KOČIČ (drama 87 minutos) [www.n.e]

COMITÉ DE SLOVENIA EN ESPAÑA
 VELEPOSOLADO REPUBLICA SLOVENE
 EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE ESLOVENIA

Literatura en el Mes de la Cultura Eslovena

En el 'Mes de la Cultura Eslovena' organizado por la Embajada de Eslovenia en España y el Lectorado de esloveno de la Universidad de Granada en colaboración con el Centro de Estudios de la Universidad Castilla-la Mancha y la Fundación Euroárabe, se organizó, junto a otras actividades como exposición

de grabados, música y cine, la presentación de obras de la nueva narrativa eslovena.

En este apartado se celebró el 24 de abril, con la colaboración de la Editorial Beletrina Academic Press, una velada literaria a cargo de la escritora Mojca Kumerdej, quien fue presentada por la coordinadora de las jornadas, Ana Fras.



Mojca Kumerdej, perteneciente a la joven generación de literatos eslovenos, presentó los cuentos cortos publicados en la obra 'Materia oscura' - (Temnasnov), su primer libro traducido al español y publicado por la editorial Ediciones Arlequín.

Mojca Kumerdej desarrolla en esta colección de cuentos un estilo donde predomina el pesimismo, la alusión a la maldad y al miedo.

— Clausura a cargo del Embajador de Eslovenia.

El 29 de abril se celebró la sesión de clausura de las distintas actividades desarrolladas en el marco del 'Mes de la Cultura Eslovena en Granada', un mes que de abril que contó con un programa completo en el que se presentaron exposiciones, música, cine y sesiones literarias sobre la nueva narrativa eslovena. Para este acto se contó con la presencia del Embajador de la República de Eslovenia en España, Aljaž Gosnar, el vicesecretario ejecutivo de la Fundación Euroárabe, Antonio Segura y la coordinadora del Mes de la Cultura Eslovena en Granada, la profesora Ana Frás.



Presentación de la Revista 'Aláandalus'



El 1 de octubre, la Asociación Almenara presentó en al Fundación Euroárabe el segundo número de su revista 'Aláandalus', revista de cultura, sociedad y ciencia.

El acto se desarrolló con la presencia de los distintos socios de esta asociación cultural llegados desde distintas provincias andaluzas y también desde Cataluña, donde esta asociación también cuenta con una interesante presencia.



Presentación del libro 'Las Crisis Políticas y Económicas'

El 3 de diciembre la Fundación Euroárabe presentó la publicación "Las Crisis Políticas y Económicas: Nuevos Escenarios Internacionales" dirigida por Diego Javier Liñán Nogueiras, Catedrático de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales, y coordinado por Antonio Segura Serrano, profesor titular de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales y vicesecretario de la Fundación Euroárabe.

El acto de presentación corrió a cargo del Catedrático de Derecho Internacional Privado de la Universidad de Granada, Sixto Sánchez Lorenzo, al que acompañó Diego Javier Liñán Nogueiras, y la secretaria Ejecutiva de la Fundación Euroárabe, Inmaculada Marrero Rocha. "Las Crisis Políticas y Económicas: Nuevos Escenarios

Internacionales" publicación de la editorial Tecnos, es un conjunto de reflexiones que sus autores consideran desde el derecho, la política y la economía, como expresión de los cambios que se están produciendo de manera acelerada en el sistema internacional, como consecuencia de esa circunstancia crítica que lo ha sacudido en estos últimos años.



'Jornada de Lengua Eslovena en la Fundación Euroárabe

Svetovni dnevi slovenskega jezika

World Festival of the Slovene Language

Jornada de lengua eslovena

DÓNDE: **Fundación Euroárabe** (San Jerónimo, 27)

CUÁNDO: **2 de diciembre 2014 a las 18.00**

PROGRAMACIÓN:

- presentación del libro

Esloveno de bolsillo

(proyecto de traducción de alumnos de esloveno de la Universidad de Granada y Centro de esloveno como segunda lengua de la Universidad de Ljubljana)

- película documental sobre **Eslovenia**

- degustación con sabor esloveno



Oddelšek za slovenščino



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK

BEOGRAD
BERLIN
BERN
BIELSKO BIALA
BRATISLAVA
BRNO
BRUSELJ
BUDIMPEŠTA
BUENOS AIRES
BUKAREŠTA
CELOVEC
CLEVELAND
DUNAJ
GDANSK
GENT
GRADEC
GRANADA
HAMBURG
KATOVICE
KIEV
KRAKOV
LA PLATA
LAWRENCE
LIZBONA
LODŽ
LONDON
LOUVAIN-LA-NEUVE
LVOV
MOSKVA
MÜNCHEN
NEAPELJ
NITRA
NOTTINGHAM
NOVI SAD
PADOVA
PARDUBICE
PARIZ
PEKING
PERM
PRAGA
REGENSBURG
RIM
SANKT PETERBURG
SEATTLE
SKOPJE
SOFIJA
SOMBOTEL
TOKIO
TRST
TÜBINGEN
UPPSALA
VARŠAVA
VIDEM
VILNA
ZADAR
ZAGREB

El Lectorado de Esloveno de la Universidad de Granada presentó el 2 de diciembre una "Jornada de Lengua Eslovena" en la Fundación Euroárabe. La jornada contó con distintas actuaciones que dieron comienzo con la presentación del libro 'Esloveno de bolsillo'. Esta publicación es una guía básica de la lengua y cultura eslovena, con un enfoque práctico, simpático y de fácil manejo. 'Esloveno de bolsillo' es fruto del proyecto del Centro de Esloveno de segunda lengua/lengua extranjera en el que han participado también los alumnos de esloveno de la Universidad de Granada. Previo a ésta presentación se proyectó la película documental sobre Eslovenia y se ofrecieron folletos turísticos acompañados de vino y algunos sabores típicos.



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية

Edita

Fundación Euroárabe de Altos Estudios
Calle San Jerónimo, 27 . 18001 Granada. España

Diseño, textos y maquetación

Departamento de Comunicación
Fundación Euroárabe de Altos Estudios

Fotografía

Antonio Navarro
Archivo de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios

Granada. Enero de 2015.



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية

San Jerónimo, 27 - 18001 Granada -España / Tlf. +34 958206508 / www.fundea.org